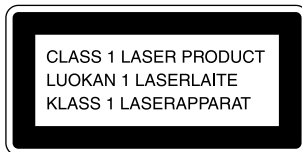


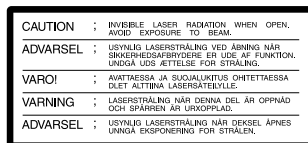
Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

Il componente laser di questo prodotto è in grado di emettere radiazioni eccedenti il limite della Classe 1.



Questo apparecchio è classificato come prodotto laser di 1ª CLASSE. L'etichetta di prodotto laser di 1ª CLASSE è collocata all'esterno sul retro.

La seguente etichetta di avvertenza si trova all'interno dell'apparecchio.



IN NESSUN CASO IL VENDITORE SARÀ RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO DIRETTO, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE DI QUALSIASI NATURA, O PER PERDITE O SPESE RISULTANTI DA QUALSIASI PRODOTTO DIFETTOSO O DALL'USO DI QUALSIASI PRODOTTO.

Precauzioni

Sicurezza

In caso di penetrazione di oggetti o liquidi all'interno dell'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione e far controllare la piastra da personale qualificato prima di usarla nuovamente.

Fonti di alimentazione

- Prima di usare la piastra, verificare che la sua tensione operativa sia identica a quella della rete elettrica locale. La tensione operativa è indicata sulla piastrina sul retro della piastra.
- Se non si usa la piastra per un lungo periodo, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Per scollegare il cavo di alimentazione CA, afferrarlo per la spina: non tirare mai il cavo stesso.
- L'interruttore di alimentazione è collocato all'esterno sul retro.
- Se il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito, farlo sostituire solo presso un centro assistenza qualificato.

Sistemazione

Non installare l'apparecchio in uno spazio limitato, come una libreria o un armadio a muro, perché l'interruttore di alimentazione (MAIN POWER) è collocato all'esterno sul retro.

Funzionamento

Se l'apparecchio viene portato direttamente da un ambiente freddo ad uno caldo, o se viene collocato in una stanza molto umida, l'umidità può condensarsi sulle lenti all'interno della piastra, causandone un funzionamento scorretto. In questo caso, estrarre il disco e lasciare la piastra accesa per circa un'ora fino a che l'umidità evapora.

Cartuccia del minidisco

- Non aprire la chiusura per esporre il disco.
- Non collocare la cartuccia in luoghi soggetti ad estremi di luce solare, temperatura, umidità o polvere.

Pulizia

Pulire il rivestimento con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non usare nessun tipo di straccio graffiante, polvere abrasiva o solventi come alcool o benzina perché possono rovinare il rivestimento.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti la piastra, consultare il proprio rivenditore Sony.

Benvenuti!

Grazie per avere acquistato questa piastra minidischi Sony. Prima di usare la piastra, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Uso del manuale

Convenzioni

- Le istruzioni in questo manuale descrivono i comandi della piastra. È anche possibile usare i tasti del telecomando se hanno un nome simile o, nel caso di nome diverso, sono indicati tra parentesi nel testo.
- In questo manuale sono usate le seguenti icone:



Indica che l'operazione deve essere eseguita con il telecomando.



Indica consigli per facilitare l'impiego e suggerimenti.

INDICE

| | |
|--|----|
| Preparativi | |
| Disimballaggio | 4 |
| Collegamento al sistema | 4 |
| Regolazione dell'orologio | 6 |
| Registrazione di un minidisco | |
| 7 | |
| Riproduzione di un minidisco | |
| 9 | |
| Registrazione di minidischi | |
| Note sulla registrazione | 10 |
| Consigli per la registrazione | 10 |
| Registrazione sopra piste esistenti | 12 |
| Regolazione del livello di registrazione | 12 |
| Scrittura dei numeri di pista durante la registrazione (marcatore piste) | 13 |
| Avvio della registrazione con 2 secondi di dati audio prememorizzati (registrazione a macchina del tempo) | 13 |
| Registrazione sincronizzata con il componente audio a scelta | 14 |
| Registrazione sincronizzata con un lettore CD Sony | 15 |
| Registrazione di un minidisco usando un timer | 16 |
| Riproduzione di minidischi | |
| Uso del display | 17 |
| Localizzazione di una pista specifica | 18 |
| Localizzazione di un punto particolare in una pista | 19 |
| Riproduzione ripetuta delle piste | 20 |
| Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale) | 21 |
| Creazione di un programma (riproduzione programmata) | 21 |
| Consigli per la registrazione da un minidisco ad un nastro | 22 |
| Riproduzione di un minidisco usando un timer | 23 |
| Montaggio di minidischi registrati | |
| Note sul montaggio | 24 |
| Cancellazione di registrazioni (funzione di cancellazione) | 24 |
| Cancellazione di una parte di una pista (funzione di cancellazione A-B) | 25 |
| Divisione delle piste registrate (funzione di divisione) | 26 |
| Combinazione delle piste registrate (funzione di combinazione) | 27 |
| Spostamento delle piste registrate (funzione di spostamento) | 28 |
| Assegnazione di titoli (funzione di titolazione) | 29 |
| Annullamento dell'ultimo montaggio (funzione di annullamento) | 31 |
| Altre informazioni | |
| Messaggi sul display | 32 |
| Limitazioni del sistema | 32 |
| Soluzione di problemi | 33 |
| Caratteristiche tecniche | 34 |
| Guida al sistema di gestione copie in serie | 35 |
| Indice analitico | |
| 36 | |

Preparativi


Disimballaggio

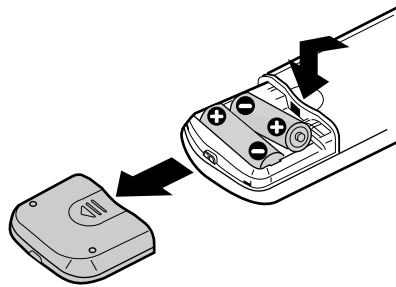
Controllare di aver ricevuto i seguenti elementi:

- Cavi di collegamento audio (2)
- Cavo ottico (1)
- Telecomando RM-DJ3000 (1)
- Pile Sony SUM-3 (NS) (2)

Inserimento delle pile nel telecomando

È possibile controllare la piastra con il telecomando in dotazione.

Inserire due pile tipo R6 (formato AA) facendo corrispondere i poli + e - delle pile con i segni all'interno del comparto. Quando si usa il telecomando, puntarlo verso il sensore di comandi a distanza  della piastra.



Quando sostituire le pile

Le pile durano per circa sei mesi di uso normale. Quando il telecomando non può più controllare la piastra, sostituire tutte le pile con altre nuove.

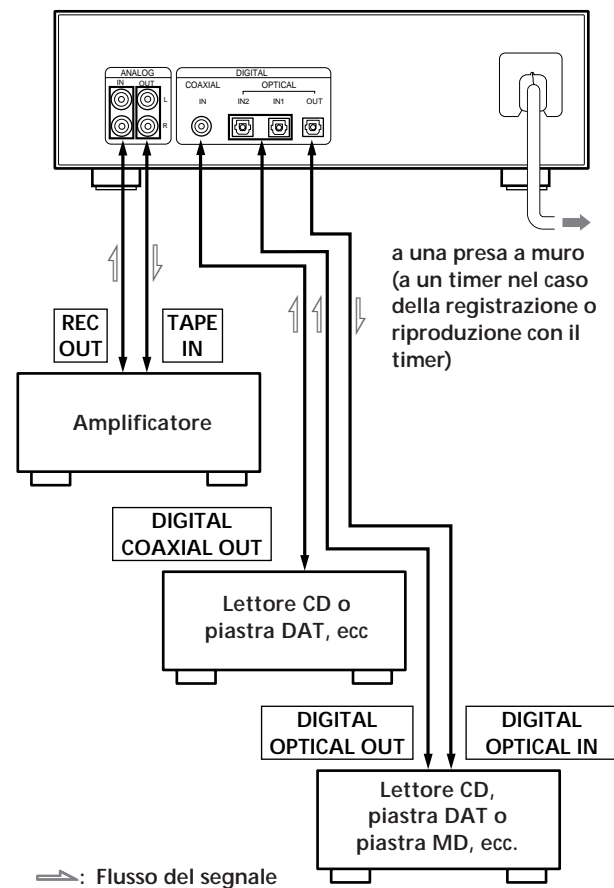
Note

- Non lasciare il telecomando in luoghi estremamente caldi o umidi.
- Evitare la penetrazione di oggetti estranei nel telecomando, particolarmente quando si sostituiscono le pile.
- Non esporre il sensore di comandi a distanza alla luce solare diretta o fonti di illuminazione. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.
- Se non si usa il telecomando per un lungo periodo, estrarre le pile per evitare possibili danni dovuti a perdite del fluido delle pile e corrosione.

Collegamento al sistema

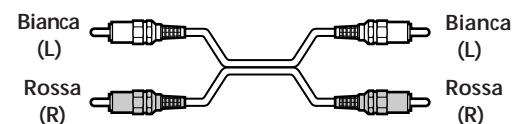
Presentazione

Questa sezione descrive come collegare la piastra MD ad un amplificatore o altri componenti come un lettore CD o una piastra DAT. Assicurarsi di spegnere ciascun componente prima di eseguire i collegamenti.

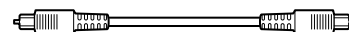


Cavi necessari

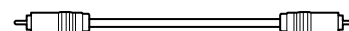
- Cavi di collegamento audio (in dotazione) (2)



- Cavi ottici (solo uno in dotazione) (3)



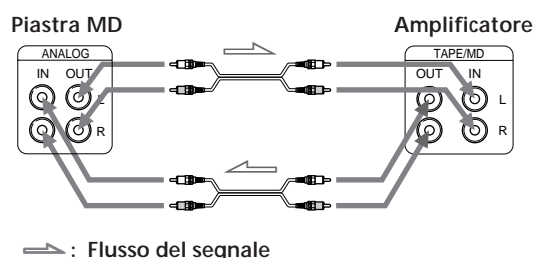
- Cavo di collegamento coassiale digitale (non in dotazione) (1)



Collegamenti

Collegamento della piastra ad un amplificatore

Collegare l'amplificatore alle prese ANALOG IN/OUT usando i cavi di collegamento audio (in dotazione), assicurandosi di collegare le spine colorate del cavo alle prese corrette sui componenti: rosso (destra) a rosso e bianco (sinistra) a bianco. Assicurarsi di eseguire collegamenti saldi per evitare ronzii e rumori.

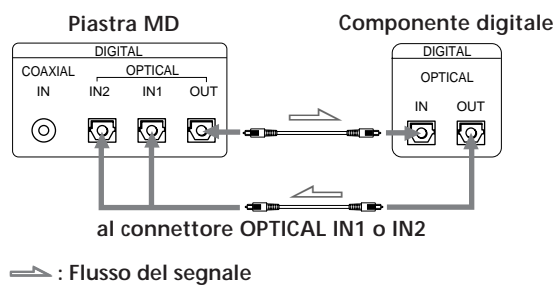


Collegamento della piastra ad un componente digitale come un lettore CD, una piastra DAT, un amplificatore digitale o un'altra piastra MD

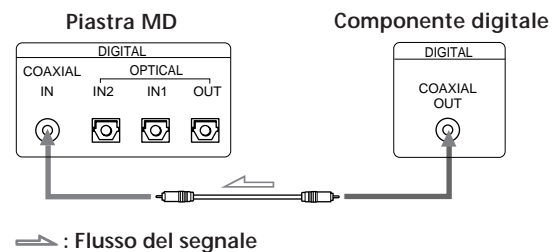
Collegare il componente tramite i connettori DIGITAL OPTICAL IN1/IN2/OUT o DIGITAL COAXIAL IN con due (o tre) cavi ottici (solo uno in dotazione) oppure tramite il cavo di collegamento coassiale digitale (non in dotazione).

- Collegamento dei cavi ottici

Togliere i cappucci dai connettori prima di collegare i cavi.



- Collegamento del cavo di collegamento coassiale digitale



Conversione automatica delle frequenze di campionamento digitali durante la registrazione
Un convertitore di frequenza di campionamento incorporato converte automaticamente la frequenza di campionamento di varie fonti digitali nella frequenza di campionamento di 44,1 kHz di questa piastra MD. Questo consente di registrare fonti come nastri DAT o trasmissioni via satellite da 32 o 48 kHz, nonché compact disc e altri minidischi.

Note

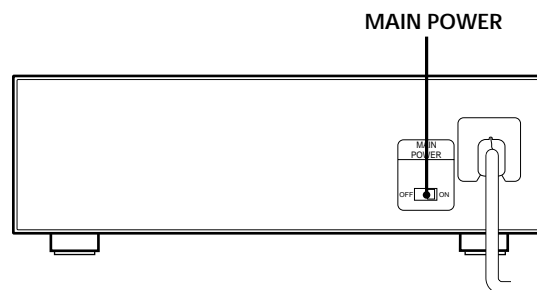
- Se "Din Unlock" o "Cannot Copy" appare sul display la registrazione tramite il connettore digitale non è possibile. In questo caso collegare la fonte di programma tramite le prese ANALOG IN con INPUT regolato su ANALOG.
- Quando si registra tramite uno dei connettori DIGITAL OPTICAL IN1/IN2 o DIGITAL COAXIAL IN non è possibile regolare il livello di registrazione.

Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro o alla presa di un timer.

Accensione dell'unità

Regolare MAIN POWER sul retro dell'unità su ON. L'unità si attiva nel modo di attesa.

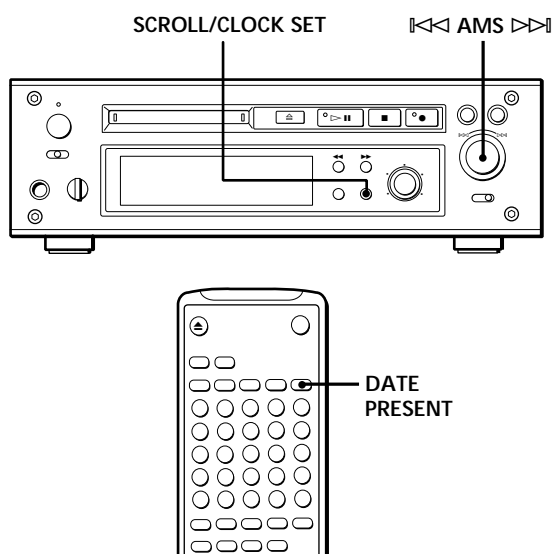


Preparativi

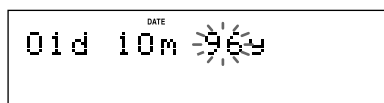
Regolazione dell'orologio

Una volta regolato l'orologio interno della piastra MD, la piastra MD registra automaticamente la data e l'ora di tutte le registrazioni. Quando si riproduce una pista, è possibile visualizzare la data e l'ora di registrazione della pista (vedere pagina 18).

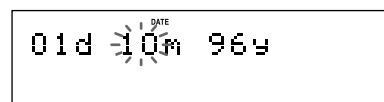
Questa piastra visualizza l'ora secondo il formato a 24 ore.



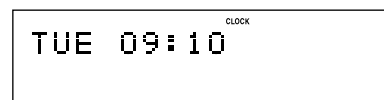
- 1 Mentre la piastra è in modo di attesa (l'indicatore POWER è illuminato in rosso), premere SCROLL/CLOCK SET per circa 2 secondi fino a che l'indicazione dell'anno sul display inizia a lampeggiare.



- 2 Ruotare AMS per immettere l'anno attuale, quindi premere AMS. L'indicazione dell'anno cessa di lampeggiare e l'indicazione del mese inizia a lampeggiare.



- 3 Ripetere il punto 2 per immettere il mese, il giorno, le ore e i minuti.



- 💡 Per una marcatura precisa di data e ora delle registrazioni
Regolare l'orologio almeno una volta alla settimana.

Nota

Se si lascia scollegato il cavo di alimentazione CA per un lungo periodo, le regolazioni memorizzate vanno perse e "STANDBY" lampeggia sul display quando si ricollega il cavo di alimentazione e si accende la piastra la volta successiva. In questo caso regolare di nuovo l'orologio.

Visualizzazione della data e dell'ora attuali

È possibile visualizzare l'ora anche mentre la piastra è in modo di attesa.

Premere DATE PRESENT sul telecomando. A ciascuna pressione del tasto la visualizzazione cambia come segue:



Se si preme il tasto una volta la data e l'ora appaiono in sequenza per circa 2 secondi ciascuno e quindi riappare la visualizzazione attuale.

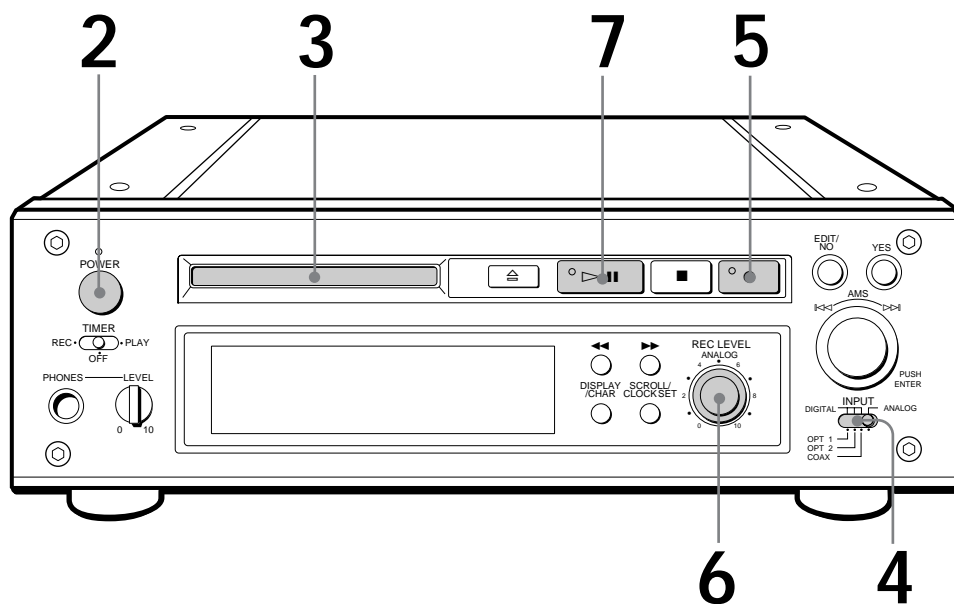
Nel modo di attesa è possibile premere sia DATE PRESENT sul telecomando che SCROLL/CLOCK SET sul pannello anteriore per visualizzare la data e l'ora come descritto sopra.

Cambiamento della data e/o dell'ora

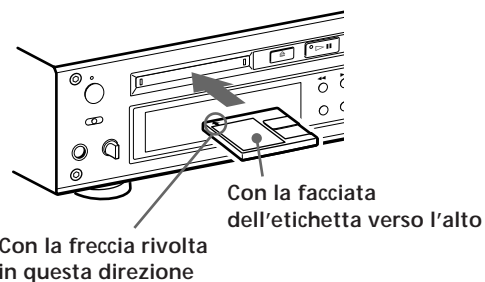
- 1 Mentre la piastra è in modo di attesa (l'indicatore POWER è illuminato in rosso), premere SCROLL/CLOCK SET per circa 2 secondi fino a che l'indicazione dell'anno sul display inizia a lampeggiare.
- 2 Premere ripetutamente AMS fino a che il dato da cambiare lampeggia.
- 3 Ruotare AMS per cambiare le cifre del dato selezionato.
- 4 Per completare la regolazione, premere AMS.

Operazioni fondamentali

Registrazione di un minidisco



- 1 Accendere l'amplificatore e riprodurre la fonte di programma da registrare.
- 2 Premere POWER.
L'indicatore POWER passa dal rosso al verde.
- 3 Inserire un minidisco registrabile.



Se il minidisco ha già del materiale registrato la piastra inizia automaticamente la registrazione dalla fine dell'ultima pista



(Continua)

Operazioni fondamentali

- 5 Premere ●.
La piastra è pronta alla registrazione.
- 6 Quando si registra un segnale in ingresso analogico, regolare il livello di registrazione con REC LEVEL.
Il quarto puntino è soddisfacente per la maggior parte dei casi. Per dettagli fare riferimento a "Regolazione del livello di registrazione" a pagina 12.
- 7 Premere ▷|| (▷ o ||).
La registrazione ha inizio.
- 8 Avviare la riproduzione della fonte di programma.

Quando "TOC" lampeggia sul display

La piastra sta aggiornando il TOC (indice).

Non spostare la piastra o scollegare il cavo di alimentazione CA. I cambiamenti ad un minidisco eseguiti tramite la registrazione sono salvati solo quando si aggiorna il TOC estraendo il minidisco o regolando la piastra in modo di attesa premendo POWER.

Non scollegare la piastra dalla fonte di alimentazione subito dopo la registrazione

Altrimenti il materiale registrato può non essere salvato sul minidisco. Per salvare il materiale dopo la registrazione, premere ⏏ per estrarre il minidisco o regolare la piastra in modo di attesa premendo POWER. "TOC" lampeggia sul display a questo punto.

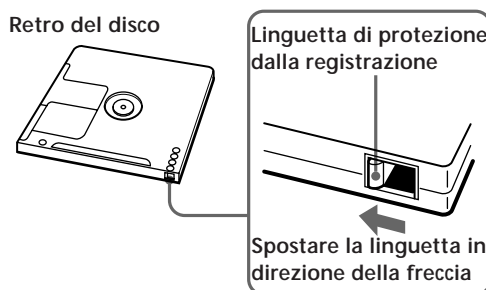
Dopo che "TOC" ha smesso di lampeggiare e il display si è spento, si può scollegare il



* Ogni volta che si fa una pausa nella registrazione il numero di pista aumenta di uno. Per esempio, se si fa una pausa durante la registrazione della pista 4, il numero di pista aumenta di uno e la registrazione riprende sulla nuova pista quando viene riavviata.

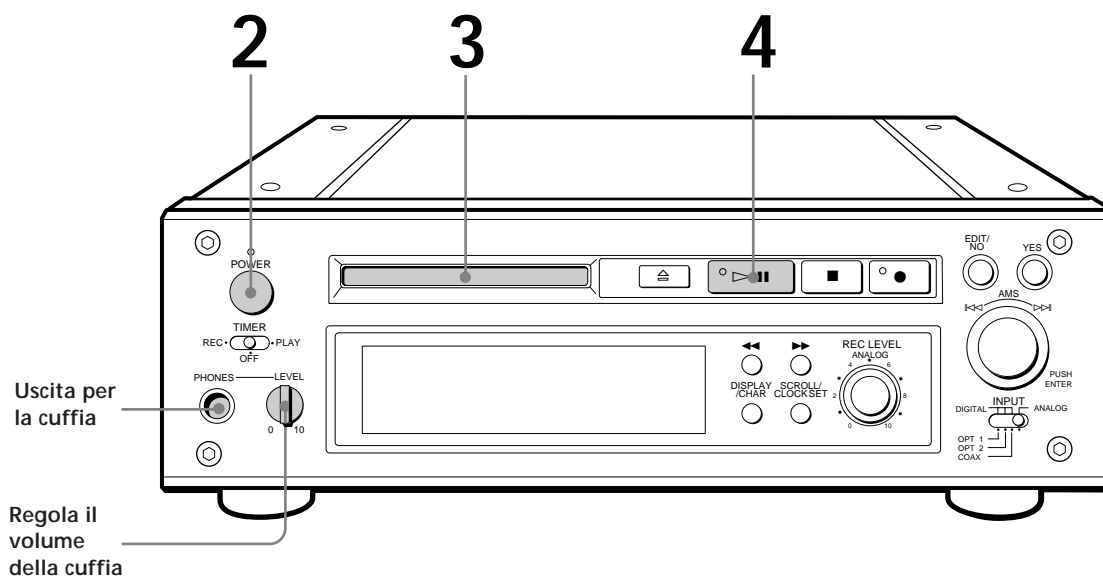
Per proteggere il minidisco da cancellazioni accidentali

Per rendere impossibile la registrazione sul minidisco, spostare la linguetta in direzione della freccia, aprendo la fessura. Per consentire la registrazione chiudere la fessura.



Operazioni fondamentali

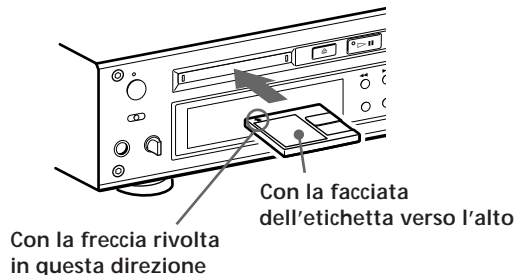
Riproduzione di un minidisco



1 Accendere l'amplificatore e regolare il selettore di fonte sulla posizione per la piastra MD.

2 Premere POWER. L'indicatore POWER passa dal rosso al verde.

3 Inserire un minidisco.



4 Premere **▶||** (o **▶**). La piastra inizia la riproduzione. Regolare il volume sull'amplificatore.

☼ È possibile localizzare e riprodurre una pista mentre la piastra è in modo di arresto

- 1 Ruotare AMS (o premere **◀▶** o **▶▶**) fino a che appare il numero della pista desiderata.
- 2 Premere AMS o **▶||** (o **▶**).

☼ Per usare le cuffie
Collegarle alla presa PHONES.
Usare PHONES LEVEL per regolarne il volume.

Per interrompere la riproduzione

Passare alla pista successiva

Estrarre il minidisco

Procedere come segue:

▶▶ sul telecomando).

premere ◀◀ sul telecomando).

riproduzione

Registrazione di minidischi

Note sulla registrazione

Quando "TOC" lampeggia sul display

Se "Protected" appare sul display

Se "Din Unlock" lampeggia sul display

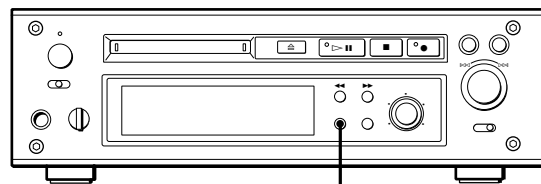
La piastra MD impiega il sistema di gestione copie in serie (SCMS, vedere pagina 35)

A seconda della fonte registrata, i numeri di pista sono marcati nei modi seguenti:

Quando si registrano segnali digitali che sono stati enfatizzati (sulle alte frequenze)

Quando la piastra è in modo di registrazione o pausa di registrazione, i segnali digitali in ingresso tramite DIGITAL OPTICAL IN1, IN2 o DIGITAL COAXIAL IN sono emessi a DIGITAL OPTICAL OUT con la stessa frequenza di campionamento.

Consigli per la registrazione



DISPLAY/CHAR

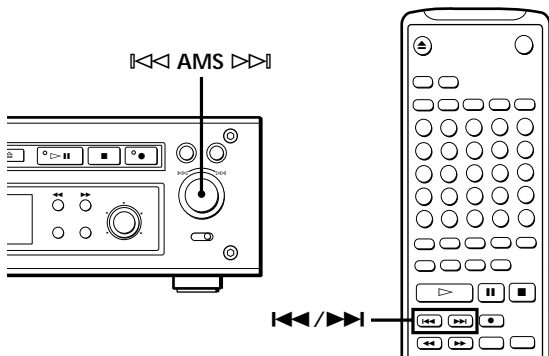
Controllo del tempo registrabile rimanente sul minidisco

- Se si preme DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) durante la registrazione, appare il tempo registrabile rimanente sul minidisco.
- Se si preme DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) ripetutamente mentre la piastra è in modo di arresto, la visualizzazione cambia come segue: tempo di registrazione totale, tempo registrabile rimanente sul minidisco, nome del disco (vedere pagina 17).

Registrazione di minidischi

Registrazione sopra piste esistenti

Usare il seguente procedimento per registrare sopra materiale esistente come su un normale nastro analogico.



- 1 Eseguire i punti da 1 a 4 di "Registrazione di un minidisco" a pagina 7.
- 2 Ruotare AMS (o premere ◀◀ o ▶▶) fino a che appare il numero della pista sopra cui registrare.
- 3 Per registrare dall'inizio della pista, continuare dal punto 5 di "Registrazione di un minidisco" a pagina 8.

Mentre "TRACK" lampeggia sul display

e
 68 30 un 4 4 4 4 4 4 4 4
 68 30 un 4 4 4 4 4 4 4 4
 68 30 un 4 4 4 4 4 4 4 4

Per registrare da metà di una pista

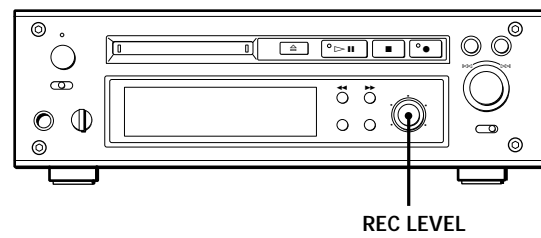
68 30 un 4 4 4 4 4 4 4 4
 68 30 un 4 4 4 4 4 4 4 4
 68 30 un 4 4 4 4 4 4 4 4
 un d f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
 8 9 0 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

Nota

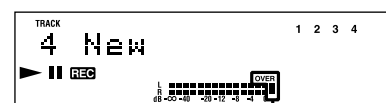
68 30 un 4 4 4 4 4 4 4 4
 68 30 un 4 4 4 4 4 4 4 4
 68 30 un 4 4 4 4 4 4 4 4

Regolazione del livello di registrazione

Quando si registra con INPUT regolato su ANALOG e il segnale in ingresso tramite le prese ANALOG IN, usare REC LEVEL per regolare il livello di registrazione prima di iniziare a registrare. Non è possibile regolare il livello di registrazione durante la registrazione digitale.



- 1 Eseguire i punti da 1 a 5 di "Registrazione di un minidisco" a pagina 7 e 8.
- 2 Riprodurre la parte della fonte di programma con il livello di segnale più forte.
- 3 Mentre si ascolta il suono, ruotare REC LEVEL per regolare il livello di registrazione in modo che i misuratori di livello di picco raggiungano il punto più alto senza far illuminare l'indicazione "OVER". Un'accensione occasionale di "OVER" è accettabile.



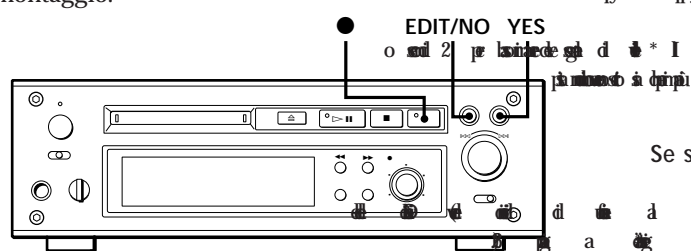
Senza far illuminare l'indicazione "OVER"

- 4 Interrompere la riproduzione della fonte di programma.
- 5 Per avviare la registrazione procedere dal punto 7 di "Registrazione di un minidisco" a pagina 8.

Registrazione di minidischi

Scrittura dei numeri di pista durante la registrazione (marcatore piste)

È possibile scrivere i numeri di pista manualmente o automaticamente. Scrivendo numeri di pista in punti specifici, è possibile localizzare rapidamente quei punti in seguito usando la funzione AMS o le funzioni di montaggio.



- 2 Premere YES due volte per visualizzare "LevelSync ON".
"LEVEL-SYNC" appare sul display.

Per disattivare la marcatura piste automatica

Se si desidera scrivere i numeri di pista dopo aver finito la registrazione

Scrittura manuale dei numeri di pista (marcatore piste manuale)

È possibile scrivere numeri di pista in qualsiasi momento durante la registrazione di un minidisco.

Premere ● al punto dove si desidera aggiungere un numero di pista durante la registrazione.

Nota

Scrittura automatica dei numeri di pista (marcatore piste automatica)

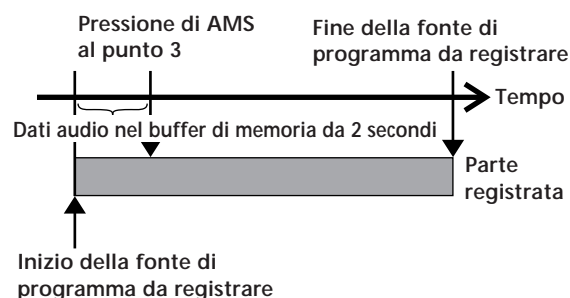
La piastra aggiunge i contrassegni di pista in modo diverso nei seguenti casi:

- Quando si registra da compact disc o minidischi con INPUT regolato sull'ingresso digitale e la fonte collegata tramite il rispettivo connettore di ingresso digitale:
La piastra scrive automaticamente i numeri di pista. Quando si registra da un compact disc o da un minidisco, i numeri di pista sono scritti come sono sull'originale.
- Quando si registra con INPUT regolato su ANALOG e la fonte collegata tramite ANALOG IN o quando si registra da una piastra DAT o trasmissioni via satellite con INPUT regolato sull'ingresso digitale e la piastra DAT o trasmissioni via satellite collegate tramite il rispettivo connettore di ingresso digitale:
La piastra scrive automaticamente un nuovo numero di pista ogni volta che il livello di segnale scende e sale a un certo punto* (marcatore piste automatica). Se "LEVEL-SYNC" non è illuminato regolare LevelSync su ON come segue:

- 1 Premere EDIT/NO in modo da visualizzare "LevelSync ?" durante la registrazione o la pausa di registrazione.

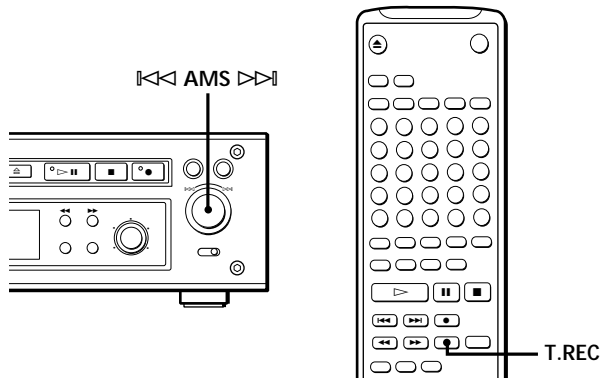
Avvio della registrazione con 2 secondi di dati audio prememorizzati (registrazione a macchina del tempo)

Quando si registrano trasmissioni FM o via satellite, i primi secondi di materiale sono spesso persi a causa del tempo necessario a capire di cosa si tratta e premere il tasto di registrazione. Per evitare la perdita di questo materiale, la funzione di registrazione a macchina del tempo memorizza costantemente 2 secondi dei dati audio più recenti in un buffer di memoria in modo che quando si inizia a registrare la fonte di programma la registrazione effettivamente inizia con i 2 secondi di dati audio memorizzati in anticipo nel buffer, come mostrato nell'illustrazione sotto:



(Continua)

Registrazione di minidischi



- 1 Eseguire i punti da 1 a 5 di "Registrazione di un minidisco" a pagina 7 e 8.
La piastra passa alla pausa di registrazione.
- 2 Iniziare a riprodurre la fonte di programma da registrare.
I più recenti 2 secondi di dati audio sono memorizzati nel buffer di memoria.
- 3 Premere AMS (o T.REC) per avviare la registrazione a macchina del tempo.
La registrazione della fonte di programma inizia con i 2 secondi di dati audio memorizzati nel buffer di memoria.

Per interrompere la registrazione a macchina del tempo
 ■

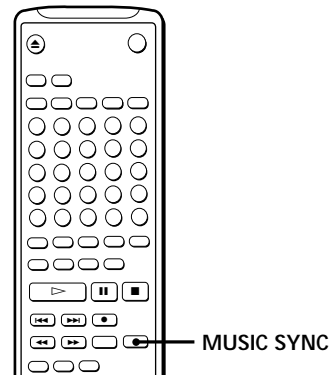
Nota

La piastra passa alla pausa di registrazione.
 I più recenti 2 secondi di dati audio sono memorizzati nel buffer di memoria.
 La registrazione della fonte di programma inizia con i 2 secondi di dati audio memorizzati nel buffer di memoria.

Registrazione sincronizzata con il componente audio a scelta

Usando il tasto MUSIC SYNC sul telecomando, si può iniziare automaticamente la registrazione sincronizzata con il segnale in ingresso dalla fonte di programma tramite le prese ANALOG IN o il rispettivo connettore di ingresso digitale (registrazione sincronizzata della musica).

Il metodo di marcatura dei numeri di pista differisce a seconda della fonte di programma che si sta registrando e del modo in cui la piastra è collegata alla fonte di programma. (Vedere "Note sulla registrazione" a pagina 10.)



- 1 Eseguire i punti da 1 a 4 di "Registrazione di un minidisco" a pagina 7.
- 2 Premere MUSIC SYNC.
La piastra passa alla pausa di registrazione.
- 3 Iniziare a riprodurre la fonte di programma che si desidera registrare.
La piastra inizia la registrazione automaticamente.

Per interrompere la registrazione sincronizzata della musica
 ■

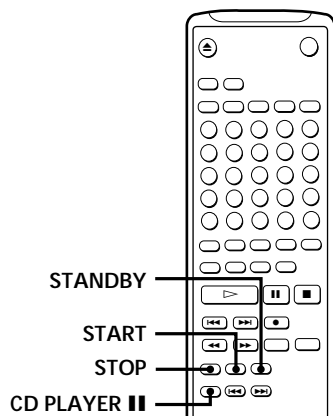
Nota

La piastra inizia la registrazione automaticamente.
 Il metodo di marcatura dei numeri di pista differisce a seconda della fonte di programma che si sta registrando e del modo in cui la piastra è collegata alla fonte di programma. (Vedere "Note sulla registrazione" a pagina 10.)

Registrazione di minidischi

Registrazione sincronizzata con un lettore CD Sony

Collegando la piastra ad un lettore CD o ad un sistema a componenti hi-fi Sony è possibile duplicare facilmente compact disc sui minidischi usando i tasti di registrazione sincronizzata CD sul telecomando. Se la piastra è collegata a un lettore CD Sony con un cavo di ingresso digitale, i numeri di pista sono scritti automaticamente nella stessa sequenza dell'originale indipendentemente dalla selezione di "LevelSync ON" o "LevelSyncOFF". Se la piastra è collegata a un lettore CD Sony con un cavo di collegamento audio tramite ANALOG IN, i numeri di pista sono scritti automaticamente se si seleziona "LevelSync ON" (vedere "Scrittura dei numeri di pista durante la registrazione" a pagina 13). Poiché lo stesso telecomando controlla sia il lettore CD che la piastra, può essere difficile controllare entrambi gli apparecchi se sono troppo distanti l'uno dall'altro. In questo caso, collocare il lettore CD vicino a questa piastra.



- 1 Regolare il selettore di fonte sull'amplificatore su CD.
- 2 Eseguire i punti da 2 a 4 di "Registrazione di un minidisco" a pagina 7 per preparare il registratore alla registrazione.
- 3 Inserire un compact disc nel lettore CD.
- 4 Selezionare il modo di riproduzione (casuale, programmata, ecc.) sul lettore CD.
- 5 Premere STANDBY. Il lettore CD entra in modo di pausa di riproduzione e la piastra in modo di pausa di registrazione.
- 6 Premere START. La piastra inizia a registrare e il lettore CD inizia la riproduzione. Il numero di pista e il tempo di registrazione trascorso della pista appaiono sul display.

Se il lettore CD non inizia la riproduzione

- 7 Premere STOP per interrompere la registrazione sincronizzata.

Per fare una pausa nella registrazione



Nota

È possibile usare il telecomando del lettore CD durante la registrazione sincronizzata

È possibile cambiare il compact disc durante la registrazione sincronizzata

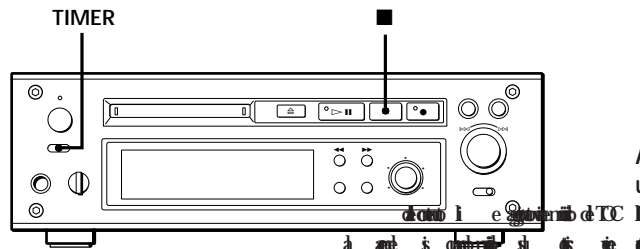
È anche possibile eseguire la registrazione sincronizzata con un lettore CD video Sony

È possibile controllare il tempo registrabile rimanente del minidisco

Registrazione di minidischi

Registrazione di un minidisco usando un timer

Collegando un timer (non in dotazione) alla piastra è possibile avviare e fermare la registrazione a orari specificati. Per ulteriori informazioni sul collegamento del timer e la regolazione degli orari di inizio e fine, fare riferimento alle istruzioni allegate al timer.



- Quando si è finito di usare il timer, regolare TIMER della piastra su OFF. Quindi regolare la piastra in modo di attesa collegando la spina del cavo di alimentazione del registratore a una presa a muro o regolando il timer in modo di alimentazione continua.
 - Se TIMER viene lasciato su REC, la piastra inizia automaticamente la registrazione quando viene accesa la volta successiva.
 - Se non si regola la piastra in modo di attesa per più di un mese dopo la fine della registrazione a timer, il contenuto della registrazione può svanire.

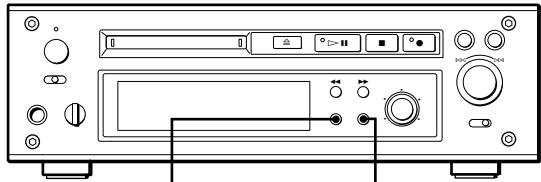
Assicurarsi di regolare la piastra in modo di attesa entro un mese dalla fine della registrazione a timer

- Eseguire i punti da 1 a 6 di "Registrazione di un minidisco" a pagina 7 e 8.
- Se si desidera specificare l'orario di inizio della registrazione premere ■.
 - Se si desidera specificare l'orario di fine della registrazione, eseguire i punti 7 e 8 di "Registrazione di un minidisco" a pagina 8.
 - Se si desidera specificare entrambi gli orari di inizio e di fine della registrazione, premere ■ o ■.
- Regolare TIMER della piastra su REC. **Note**
- Regolare appropriatamente il timer.
 - Se si è regolato l'orario di inizio della registrazione, la piastra si spegne. Quando arriva l'orario specificato la piastra si accende e inizia la registrazione.
 - Se si è regolato l'orario di fine della registrazione, la registrazione continua. Quando arriva l'orario specificato la piastra interrompe la registrazione e si spegne.
 - Se si è regolato sia l'orario di inizio che l'orario di fine della registrazione, la piastra si spegne. Quando arriva l'orario di inizio la piastra si accende e inizia la registrazione. Quando arriva l'orario di fine la piastra interrompe la registrazione e si spegne.

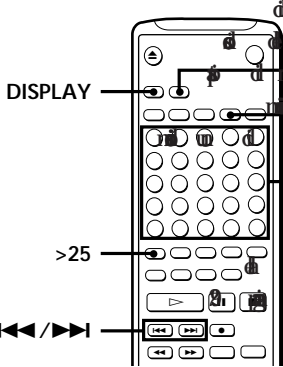
Riproduzione di minidischi

Uso del display

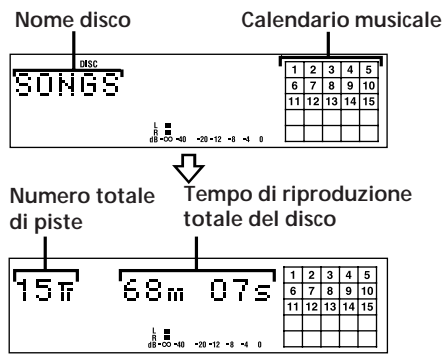
Il display visualizza il numero totale di piste, il tempo di riproduzione totale del disco, il tempo registrabile rimanente del disco e il nome del disco.



DISPLAY/CHAR SCROLL/CLOCK SET



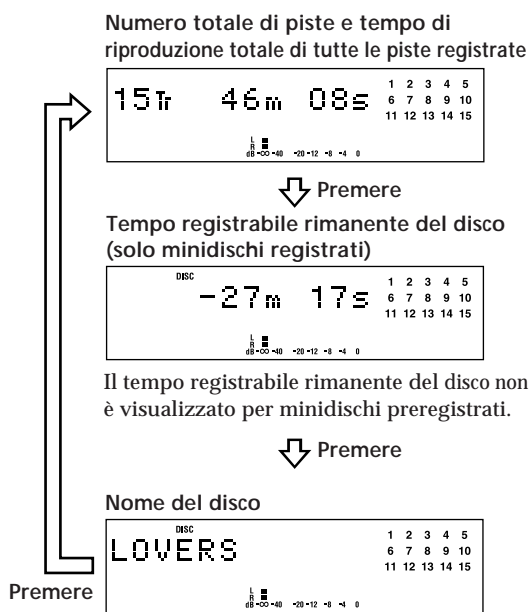
Controllo del numero totale di piste, del tempo di riproduzione totale del disco, del tempo registrabile rimanente del disco e del nome del disco



Nota

Quando si inserisce un nuovo minidisco o si spegne la piastra e la si riaccende, riappare l'ultimo dato visualizzato. Se tuttavia si scollega il cavo di alimentazione CA il display visualizza il numero di piste totali e il tempo di riproduzione totale di tutte le piste registrate quando si riaccende la piastra la volta successiva, indipendentemente da cosa era stato visualizzato l'ultima volta.

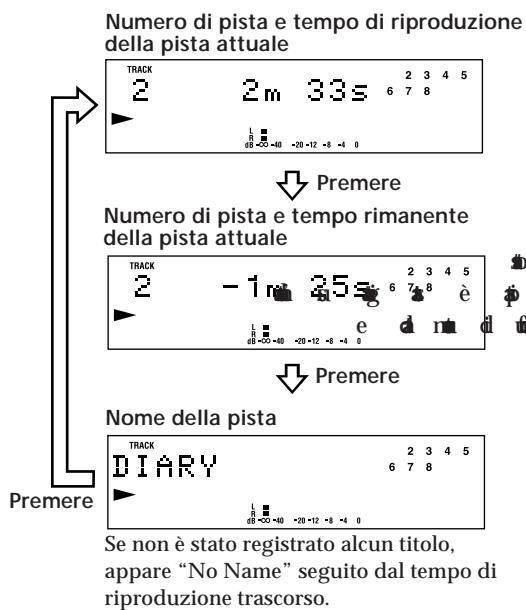
(Continua)



Riproduzione di minidischi

Controllo del tempo rimanente e del titolo di una pista

Il display visualizza il numero della pista e il tempo di riproduzione. Premendo il tasto **SCROLL/CLOCK SET** (o **SCROLL**), il display visualizza il numero della pista e il tempo rimanente. Premendo nuovamente il tasto **SCROLL/CLOCK SET** (o **SCROLL**), il display visualizza il nome della pista.



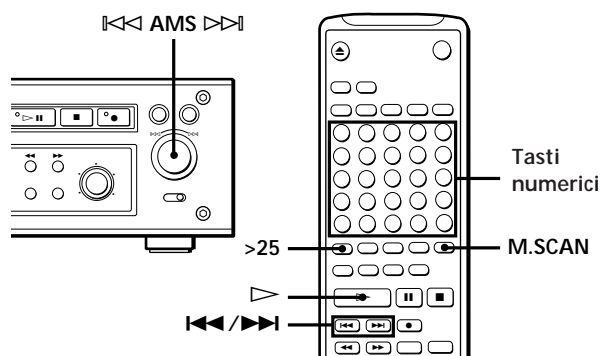
- È possibile controllare il nome della pista in qualsiasi momento durante la riproduzione del minidisco. Premere **SCROLL/CLOCK SET** (o **SCROLL**). Poiché il display può visualizzare solo 12 caratteri per volta, premere di nuovo **SCROLL/CLOCK SET** (o **SCROLL**) per vedere il resto del nome se questo consiste di 13 caratteri o più. Premere di nuovo **SCROLL/CLOCK SET** (o **SCROLL**) per fermare lo scorrimento e ancora una volta per riprendere lo scorrimento.

Controllo della data di registrazione

- Quando la piastra è in modo di
- Arresto: **◀◀** o **▶▶**
 - Riproduzione o pausa di riproduzione: **◀◀**, **▶▶** o i tasti numerici

Localizzazione di una pista specifica

È possibile localizzare rapidamente qualsiasi pista durante la riproduzione usando AMS (sensore musicale automatico), **◀◀** e **▶▶**, i tasti numerici o **M.SCAN** sul telecomando.



Riproduzione di minidischi

Per localizzare Procedere come segue:


la pista seguente o quelle successive Durante la riproduzione, ruotare AMS in senso orario (o premere ripetutamente ►►) fino a trovare la pista



la pista attuale o quelle precedenti Durante la riproduzione, ruotare AMS in senso antiorario (o premere ripetutamente ◀◀) fino a trovare la pista

direttamente una Premere i tasti numerici per immettere il

numero di pista lampeggia.)

2 Premere AMS o ►►.

scorrendo ciascuna pista per 6 secondi (scorrimento musicale)  1 Premere M.SCAN prima di iniziare la riproduzione.
2 Quando si trova la pista desiderata, premere ►► per avviare la riproduzione.



 Quando si localizza direttamente una pista di numero superiore a 25 

Premere prima >25 e quindi i tasti numerici corrispondenti.

Premere >25 una volta prima di immettere un numero di pista di due cifre o due volte prima di immettere un numero di pista di tre cifre.

Per immettere "0" premere il tasto numerico 10.

- Esempi:
- Per riprodurre la pista numero 30 Premere >25 una volta, poi 3 e 10.
 - Per riprodurre la pista numero 100 Premere >25 due volte, poi 1, 10 e 10.

 È possibile estendere il tempo di riproduzione durante lo scorrimento musicale 

Mentre la piastra è in modo di arresto, premere ripetutamente M.SCAN fino a che il tempo di riproduzione desiderato (6, 10 o 20 secondi) appare sul display. Ciascuna pressione fa cambiare il tempo nell'ordine da 6 a 20 e quindi di nuovo a 6.

 Per mettere in pausa la riproduzione all'inizio di una pista

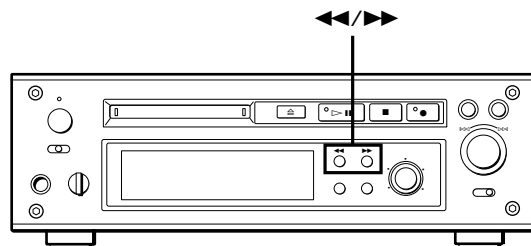
Ruotare AMS (o premere ◀◀ o ►►) dopo aver messo in pausa la riproduzione.

 Per raggiungere rapidamente l'inizio dell'ultima pista

Ruotare AMS in senso antiorario (o premere ◀◀) mentre il display visualizza il numero totale di piste e il tempo di riproduzione totale del disco, il tempo registrabile rimanente del disco o il nome del disco (vedere pagina 17).

Localizzazione di un punto particolare in una pista

un 



Per localizzare un punto Premere

mentre si ascolta il suono ►► (in avanti) o ◀◀ (indietro) e tenerlo premuto fino a trovare il punto.

rapidamente osservando il display durante la pausa di riproduzione ►► o ◀◀ e tenerlo premuto fino a trovare il punto. Durante questa operazione il suono non è udibile.

Note

- Se il disco raggiunge la fine mentre si tiene premuto ►► durante la pausa di riproduzione, "OVER" appare sul display. Premere ◀◀ (o ◀◀◀) o ruotare AMS in senso antiorario per retrocedere.
- Quando si raggiunge la fine del disco tenendo premuto ►► mentre si ascolta il suono, la piastra entra in modo di arresto.
- Le piste che durano solo alcuni secondi possono essere troppo corte per la ricerca con questa funzione. Per tale tipo di piste è meglio riprodurre il minidisco a velocità normale.

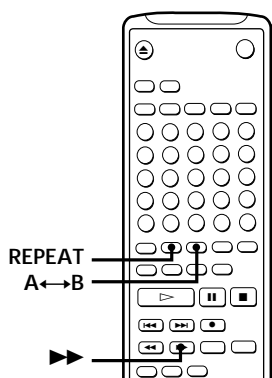
Riproduzione di minidischi

Riproduzione ripetuta delle piste



È possibile riprodurre ripetutamente una pista.

È possibile riprodurre ripetutamente una parte di una pista.



È possibile riprodurre ripetutamente una parte di una pista.

Quando il minidisco viene riprodotto con

| Quando il minidisco viene riprodotto con | La piastra ripete |
|--|----------------------------------|
| la riproduzione normale (pagina 9) | tutte le piste |
| la riproduzione casuale (pagina 21) | tutte le piste in ordine casuale |
| la riproduzione programmata (pagina 21) | lo stesso programma |

Per disattivare la riproduzione a ripetizione
Premere più volte REPEAT fino a quando "REPEAT" scompare dal display.
La piastra torna al modo di riproduzione originale.

Ripetizione della pista attuale

Durante la riproduzione in modo normale della pista che si desidera ripetere, premere più volte REPEAT fino a quando "REPEAT 1" appare sul display.

Ripetizione di una parte specifica (ripetizione A-B)



1 Durante la riproduzione del disco, premere A↔B al punto di inizio (punto A) della parte da riprodurre ripetutamente.
"REPEAT A-" lampeggia sul display.

2 Continuare a riprodurre la pista o premere ►► fino a raggiungere il punto di fine (punto B), quindi premere di nuovo A↔B.
"REPEAT A-B" si illumina stabilmente. La piastra inizia a riprodurre ripetutamente la parte specificata.

Per disattivare la ripetizione A-B
Premere REPEAT o ■.

Selezione di nuovi punti di inizio e di fine

È possibile ripetere la parte immediatamente successiva a quella attualmente specificata cambiando i punti di inizio e di fine.

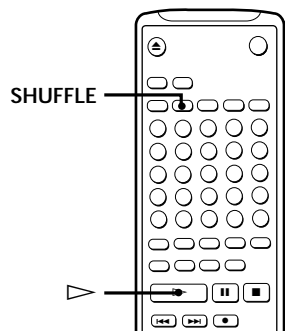
- 1 Premere A↔B mentre "REPEAT A-B" è visualizzato.
L'attuale punto di fine B diventa il nuovo punto di inizio A e "REPEAT A-" lampeggia sul display.
- 2 Continuare a riprodurre la pista o premere ►► fino a raggiungere il nuovo punto di fine (punto B), quindi premere di nuovo A↔B.
"REPEAT A-B" si illumina stabilmente e la piastra inizia a riprodurre ripetutamente la nuova parte specificata.

Nota

Se si spegne la piastra o si scollega il cavo di alimentazione CA la piastra richiama l'ultima regolazione della funzione di ripetizione quando si accende la piastra la volta successiva. Le regolazioni della ripetizione A-B, tuttavia, vanno perdute.

Riproduzione di minidischi

Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)

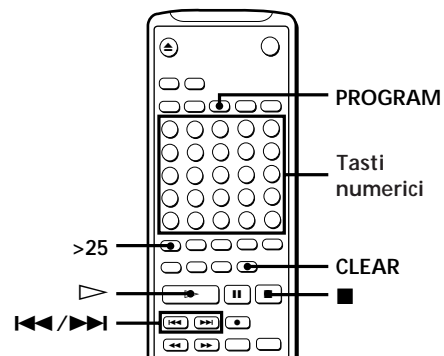


- 1 Con la piastra in modo di arresto premere SHUFFLE.
- 2 Premere ▷ per avviare la riproduzione casuale. "E" appare sul display mentre il registratore "mescola" le piste.

Per disattivare la riproduzione casuale
Premere CONTINUE con la piastra in modo di arresto.

- È possibile specificare le piste durante la riproduzione casuale
- Per riprodurre la pista successiva, ruotare AMS in senso orario (o premere ►►).
 - Per riprodurre di nuovo dall'inizio della pista attuale, ruotare AMS in senso antiorario (o premere ◀◀). Non è possibile usare AMS (o ◀◀) per ritornare a piste che sono già state riprodotte.

Creazione di un programma (riproduzione programmata)





- 1 Con la piastra in modo di arresto, premere PROGRAM.
- 2 Premere i tasti numerici per immettere i numeri delle piste che si desidera programmare nell'ordine preferito.
Per programmare una pista di numero superiore a 25, usare il tasto >25 (vedere pagina 19).
Se si è fatto un errore
Premere CLEAR, poi programmare la pista giusta.
- 3 Ripetere il punto 2 per immettere altre piste. Ogni volta che si immette una pista, il tempo totale del programma aumenta e viene visualizzato sul display.
- 4 Premere ▷ per avviare la riproduzione programmata.

Per disattivare la riproduzione programmata
Premere CONTINUE con la piastra in modo di arresto.

(Continua)

Riproduzione di minidischi

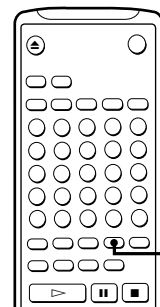
 È possibile programmare una stessa pista più volte. Premere AMS quante volte si desidera mentre il numero della pista è visualizzato sul display.

 Il programma rimane in memoria anche dopo che è finita la riproduzione programmata. Quando si preme ▷ è possibile riprodurre di nuovo lo stesso programma.

Note

- Il programma creato con la funzione di riproduzione programmata va perso quando si spegne la piastra o si scollega il cavo di alimentazione CA. Il programma viene però richiamato nel caso della riproduzione a timer.
- Il display visualizza "- -m - -s" invece del tempo di riproduzione totale del programma quando il tempo di riproduzione totale eccede i 160 minuti.

Consigli per la registrazione da un minidisco ad un nastro



A.SPACE

Controllo dell'ordine delle piste

È possibile controllare l'ordine delle piste durante la riproduzione o la pausa di riproduzione. Il numero di 3 di una pista appare nell'ordine in cui sono stati programmati.

Ruotare AMS (o premere ◀ o ▶) durante la riproduzione o la pausa di riproduzione. Il numero di 3 di una pista appare nell'ordine in cui sono stati programmati.

Inserimento di spazi vuoti durante la registrazione su un nastro (spaziatura automatica)

Cambiamento dell'ordine delle piste

È possibile cambiare l'ordine delle piste durante la registrazione su un nastro.

| Per | Procedere come segue: |
|---|---|
| cancellare l'ultima pista del programma | Premere CLEAR. A ogni pressione del tasto, viene cancellata l'ultima pista del programma. |
| aggiungere piste alla fine del programma | Eseguire i punti 2 e 3 di |
| cambiare completamente l'intero programma | |



Il display visualizza il numero della pista e il tempo di riproduzione. Quando si preme ▶, il numero della pista cambia e si avvia la riproduzione della nuova pista.

Per disattivare la spaziatura automatica, premere ripetutamente A.SPACE fino a quando "A.SPACE" scompare dal display.

Per disattivare la spaziatura automatica

Premere ripetutamente A.SPACE fino a quando "A.SPACE" scompare dal display.

Nota

Se la funzione di spaziatura automatica è attivata durante la registrazione di un pezzo musicale che contiene più numeri di pista, come una collezione o una sinfonia, gli spazi vuoti sono inseriti nel pezzo musicale ogni volta che cambia il numero di pista.

Per fare una pausa dopo ciascuna pista (pausa automatica)

Riproduzione di minidischi

Per riprendere la riproduzione

Premere ▷ o II.

Per disattivare la pausa automatica

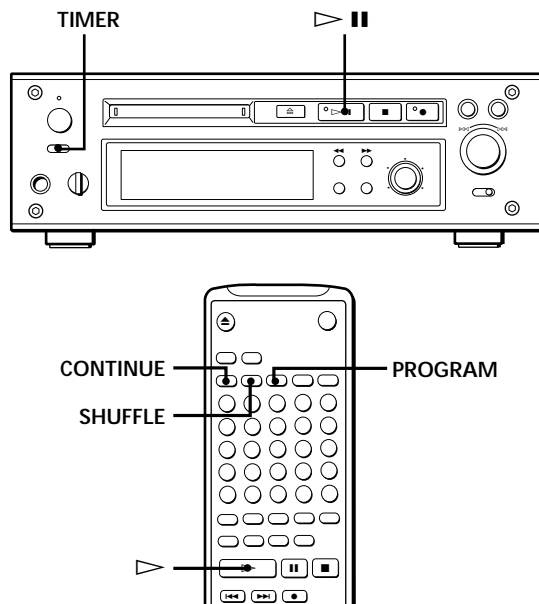
Premere ripetutamente A.SPACE fino a quando "A.PAUSE" scompare dal display.

Nota

Se si spegne la piastra o si scollega il cavo di alimentazione CA la piastra richiama l'ultima regolazione delle funzioni di spaziatura automatica e pausa automatica quando si accende la piastra la volta successiva.

Riproduzione di un minidisco usando un timer

è un minidisco in un CD
a fine e si
in un minidisco
in un minidisco
in un minidisco



- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 di "Riproduzione di un minidisco" a pagina 9.
- 2 Premere CONTINUE, SHUFFLE o PROGRAM sul telecomando per selezionare il modo di riproduzione desiderato.
Per riprodurre piste specifiche, creare un programma (vedere pagina 21).

- 3
 - Se si desidera specificare l'orario di inizio della riproduzione, passare al punto 4.
 - Se si desidera specificare l'orario di fine della riproduzione, premere ▷II (o ▷) per avviare la riproduzione, quindi passare al punto 4.
 - Se si desidera specificare entrambi gli orari di inizio e di fine della riproduzione, passare al punto 4.
- 4 Regolare TIMER della piastra su PLAY.
- 5 Regolare appropriatamente il timer.
 - Se si è regolato l'orario di inizio della riproduzione, la piastra si spegne. Quando arriva l'orario specificato la piastra si accende e inizia la riproduzione.
 - Se si è regolato l'orario di fine della riproduzione, la riproduzione continua. Quando arriva l'orario specificato la piastra interrompe la riproduzione e si spegne.
 - Se si è regolato sia l'orario di inizio che l'orario di fine della riproduzione, la piastra si spegne. Quando arriva l'orario di inizio la piastra si accende e inizia la riproduzione. Quando arriva l'orario di fine la piastra interrompe la riproduzione e si spegne.
- 6 Quando si è finito di usare il timer, regolare TIMER della piastra su OFF.

Nota

È possibile selezionare la riproduzione programmata al punto 2. Notare tuttavia che i programmi alla lunga vanno perduti quando lo stato di attesa è disattivato e quindi se si stabilisce un orario troppo lontano nel futuro, il programma può essere andato perso quando arriva l'orario prefissato. In questo caso la piastra passa al modo di riproduzione normale e le piste sono riprodotte in ordine consecutivo.

Montaggio di minidischi registrati

Note sul montaggio

Il numero di piste è indicato sul display. Quando si preme il tasto EDIT/NO, il numero di piste cambia. Se il numero di piste è 1, la pista è protetta. Quando il numero di piste è 1, il display mostra "Protected".

Se "Protected" appare sul display

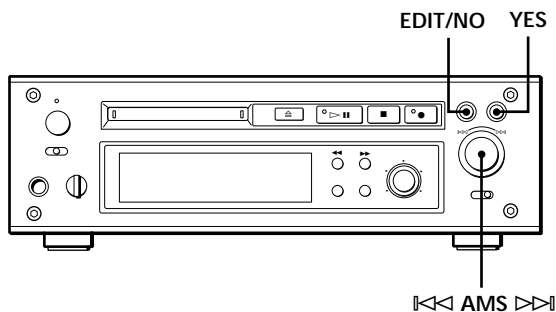
Le piste registrate sulla piastra non possono essere montate perché la fessura di protezione dalla registrazione sul minidisco è aperta. Eseguire il montaggio delle registrazioni dopo aver chiuso la fessura.

Quando "TOC" lampeggia sul display

Non muovere la piastra o scollegare il cavo di alimentazione. Dopo il montaggio "TOC" rimane illuminato stabilmente fino a quando si estrae il minidisco o si spegne la piastra. "TOC" lampeggia mentre la piastra aggiorna i dati TOC. Quando la piastra finisce l'aggiornamento del TOC, "TOC" si spegne.

Cancellazione di registrazioni (funzione di cancellazione)

La funzione di cancellazione è attivata premendo il tasto EDIT/NO. Quando si preme il tasto EDIT/NO, il display mostra "Erase?".

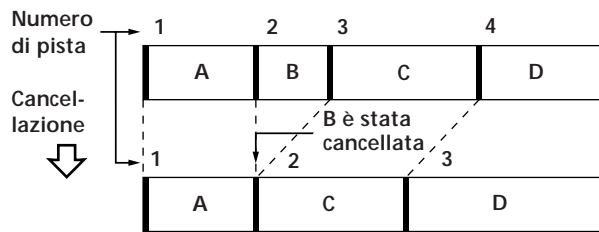


Cancellazione di una singola pista

È possibile cancellare una singola pista. Quando si preme il tasto EDIT/NO, il display mostra il numero della pista da cancellare. Premere il tasto EDIT/NO per confermare la cancellazione.

Per evitare confusioni quando si cancellano più piste, consigliamo di procedere dal numero di pista più alto a quello più basso per evitare che le piste ancora da cancellare siano rinumerate.

Esempio: Cancellazione della pista B



- 1 Ruotare AMS fino a quando il numero della pista da cancellare appare sul display.
- 2 Premere ripetutamente EDIT/NO fino a quando "Erase ?" appare sul display. Il numero di pista selezionato inizia a lampeggiare sul calendario musicale.
- 3 Premere YES. Quando la pista selezionata di punto 1 è stata cancellata, "Complete" appare per alcuni secondi e il numero totale di piste sul calendario musicale diminuisce di uno. Se si cancella una pista durante la riproduzione, inizia la riproduzione della pista successiva a quella cancellata.
- 4 Ripetere i punti da 1 a 3 per cancellare altre piste.

Per disattivare la funzione di cancellazione
Premere EDIT/NO, ■, o ruotare AMS per cambiare il numero di pista.

Nota
Se "Erase!! ?" appare sul display, la pista è stata registrata o montata su un altro registratore MD e protetta dalla registrazione. Se appare questa indicazione, premere YES per cancellare la pista.

Montaggio di minidischi registrati

Cancellazione di tutte le piste del minidisco

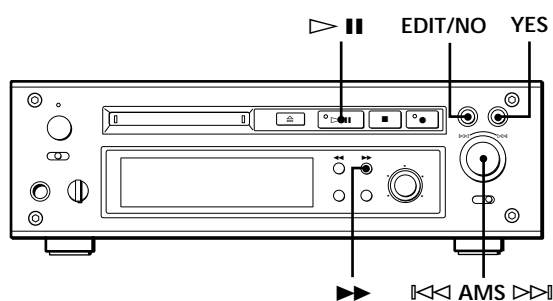
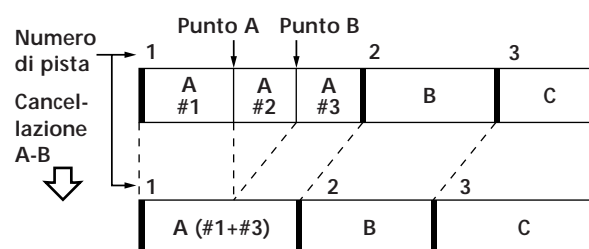
- 1 Mentre la piastra è in modo di arresto, premere ripetutamente EDIT/NO fino a quando "All Erase?" appare sul display.
- 2 Premere YES.
Tutte le piste sul calendario musicale iniziano a lampeggiare.
- 3 Premere di nuovo YES.
Quando il nome del disco, tutte le piste registrate e i titoli sul minidisco sono stati cancellati, "Complete" appare per alcuni secondi e il calendario musicale scompare.

Per disattivare la funzione di cancellazione
Premere EDIT/NO o ■.

È possibile annullare una cancellazione di pista
Vedere "Annullamento dell'ultimo montaggio" a
pagina 31.

Cancellazione di una parte di una pista (funzione di cancellazione A-B)

Esempio: Cancellazione di una parte della pista A



- 1 Durante la riproduzione di un minidisco, premere ▷|| (o ||) sul punto di inizio (punto A) della parte da cancellare.
- 2 Premere ripetutamente EDIT/NO finché "A-B Erase?" appare sul display.
- 3 Premere YES.
"Rehearsal" si alterna con "Point A ok?" sul display e il punto di inizio A della parte da cancellare viene riprodotto ripetutamente.
- 4 Se il punto A è errato, premere EDIT/NO. (Se è corretto, procedere al punto 7.)
- 5 Mentre si ascolta il suono, girare AMS per trovare il punto A.
"Rehearsal" si alterna con "Point A ok?" sul display e il punto A viene riprodotto ripetutamente. Il punto A può essere spostato entro un campo di variazione massimo che va da -128 a +127 passi di circa 0,06 secondi ciascuno all'interno di una pista.

(Continua)

Montaggio di minidischi registrati

- 6 Se il punto A è ancora errato, ripetere il punto 5 finché è corretto.
- 7 Premere YES o AMS quando il punto A è corretto. In seguito "Point B Set" appare per alcuni secondi, "▶" e "A-B" iniziano a lampeggiare e la riproduzione comincia in modo che si possa impostare il punto B.
- 8 Continuare a riprodurre la pista o premere ▶▶ finché si raggiunge il punto di fine (punto B) della parte da cancellare, poi premere YES. "Rehearsal" si alterna con "Point B ok?" sul display e la parte "giuntata" della pista (dopo che la parte dal punto A a B è stata cancellata) viene riprodotta ripetutamente, cominciando alcuni secondi prima del punto A e terminando alcuni secondi dopo il punto B.
- 9 Se il punto B è errato, premere EDIT/NO. (Se è corretto, procedere al punto 12.)
- 10 Mentre si ascolta il suono, girare AMS per trovare il punto B. "Rehearsal" si alterna con "Point B ok?" sul display e la parte "giuntata" della pista (dopo che la parte dal punto A a B è stata cancellata) viene riprodotta ripetutamente. Il punto B può essere spostato entro un campo di variazione massimo che va da -128 a +127 passi di circa 0,06 secondi ciascuno all'interno di una pista.
- 11 Se il punto B è ancora errato, ripetere il punto 10 finché è corretto.
- 12 Premere YES o AMS quando il punto B è corretto. Quando la parte dal punto A a B è stata cancellata, "Complete" appare per alcuni secondi.

Per disattivare la funzione di cancellazione A-B
Premere ■.

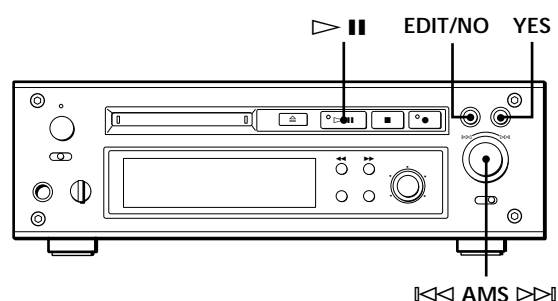
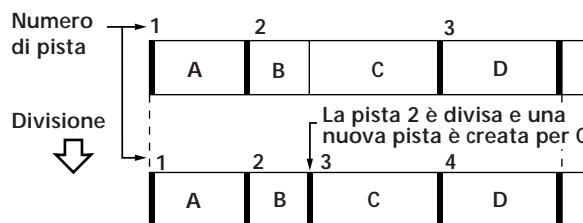
Note

- Se "Impossible" appare sul display, il punto B è stato specificato prima del punto A. Specificare il punto B in modo che venga dopo il punto A.
- Se "Sorry" appare sul display, una parte della pista non può essere cancellata. Ciò si verifica talvolta quando la stessa pista è stata montata molte volte ed è a causa di una limitazione tecnica del sistema MD e non di un errore meccanico.

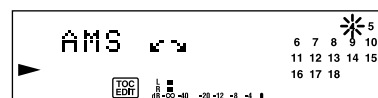
Divisione delle piste registrate (funzione di divisione)

Con la funzione di divisione è possibile assegnare numeri di pista a punti cui si desidera accedere liberamente in seguito. Usare questa funzione per aggiungere piste a un minidisco registrato da una fonte analogica (e quindi privo di numeri di pista) o per dividere una pista esistente in più parti. Quando si divide una pista, il numero totale di piste sul minidisco aumenta di uno e tutte le piste successive a quella divisa sono rinumerate.

Esempio: Divisione della pista 2 per creare una nuova pista per C



- 1 Durante la riproduzione del minidisco, premere ▶|| (o ||) al punto dove si desidera creare una nuova pista. La piastra entra in pausa di riproduzione.
- 2 Premere ripetutamente EDIT/NO fino a che "Divide?" appare sul display.
- 3 Premere YES per dividere la pista. "Rehearsal" si alterna con "Position ok?" sul display, la pista da dividere inizia a lampeggiare sul calendario musicale e la posizione di inizio della nuova pista viene riprodotta ripetutamente.
- 4 Se il punto di inizio non è corretto, premere EDIT/NO. (Se va bene, saltare al punto 7.)



Montaggio di minidischi registrati

- 5** Mentre si ascolta il suono, ruotare AMS per trovare il punto di inizio della nuova pista. L'inizio della nuova pista viene riprodotto ripetutamente.

“Rehearsal” si alterna con “Position ok?” sul display.

Il punto di inizio può essere spostato nel range da -128 a +127 scatti di circa 0,06 secondi all'interno di una pista.

- 6** Se il punto di inizio non è ancora corretto, ripetere il punto 5 fino a quando è corretto.

- 7** Premere YES o AMS quando si è ottenuto il punto di inizio corretto.

Quando la pista è stata divisa “Complete” appare per alcuni secondi e inizia la riproduzione della nuova pista creata. La nuova pista è priva di titolo di pista anche se la pista originale aveva un nome.

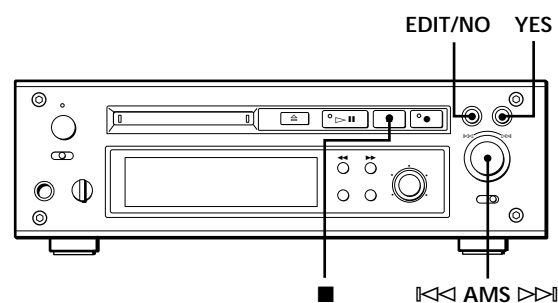
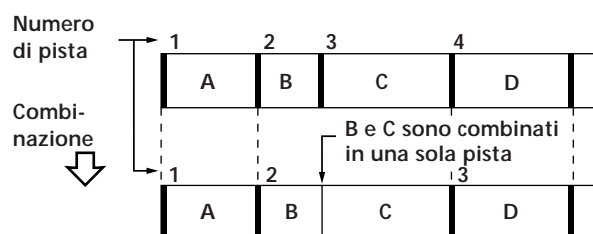
Per disattivare la funzione di divisione
Premere ■.

- È possibile annullare una divisione di pista
Combinare di nuovo le piste (vedere “Combinazione delle piste registrate” in questa pagina) e quindi ridividere le piste se necessario.

- È possibile dividere una pista durante la registrazione
Usare la funzione di marcatura piste (vedere pagina 13).

Combinazione delle piste registrate (funzione di combinazione)

Esempio: Combinazione di B e C



- 1** Ruotare AMS fino a che appare sul display la seconda pista delle due da combinare. Per esempio, quando si combinano le piste 3 e 4, ruotare AMS fino a quando appare 4.
- 2** Premere ripetutamente EDIT/NO fino a quando “Combine ?” appare sul display.
- 3** Premere YES.
“Rehearsal” si alterna con “Track ok?” sul display. Il punto di unione delle due piste (cioè la fine della prima pista e l'inizio della seconda) viene riprodotto ripetutamente e il rispettivo numero di pista lampeggia sul calendario musicale.
- 4** Se la pista è errata, premere EDIT/NO o ■ quindi ricominciare dal punto 1.

(Continua)

Montaggio di minidischi registrati

- 5 Se il punto è corretto, premere YES.
Quando le piste sono state combinate, "Complete" appare per alcuni secondi e il numero totale di piste nel calendario musicale diminuisce di uno.

Se entrambe le piste combinate avevano titoli di pista, il titolo della seconda pista viene cancellato.

Per disattivare la funzione di combinazione di piste premere EDIT/NO o ■.

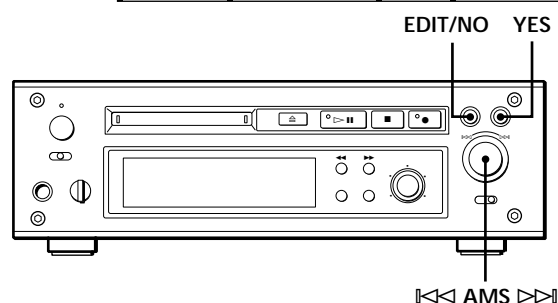
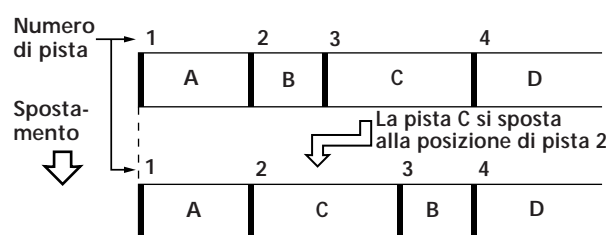
È possibile annullare una combinazione di piste. Dividere di nuovo le piste (vedere "Divisione delle piste registrate" a pagina 26), quindi usare di nuovo la funzione di combinazione con le piste corrette se necessario.

Nota

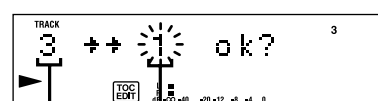
Se "Sorry" appare sul display, le piste non possono essere combinate. Ciò si verifica talvolta quando la stessa pista è stata montata molte volte ed è a causa di una limitazione tecnica del sistema MD e non di un errore meccanico.

Spostamento delle piste registrate (funzione di spostamento)

Esempio: Spostamento della pista C alla posizione 2

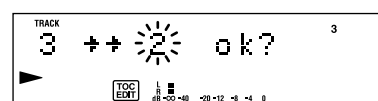


- 1 Ruotare AMS fino a che il numero della pista da spostare appare sul display.
- 2 Premere ripetutamente EDIT/NO fino a quando "Move ?" appare sul display.
- 3 Premere YES.
Il numero della pista da spostare e la nuova posizione di pista appaiono sul display.



Numero della pista da spostare Nuova posizione di pista

- 4 Girare AMS fino a che appare la posizione di pista desiderata.



- 5 Premere YES o AMS.
Dopo che la pista è stata spostata, "Complete" appare per alcuni secondi e se la piastra è in modo di riproduzione inizia la riproduzione della pista spostata.

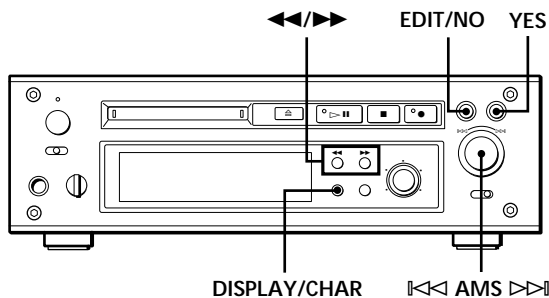
Per disattivare la funzione di spostamento

Premere EDIT/NO o ■.

Montaggio di minidischi registrati

**Assegnazione di titoli
(funzione di titolatura)**

i p r t d e p È
 o m e I p b e
 un p r t d e p È
 p r t d e p È
 p r t d e p È



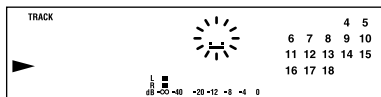
me un s p r t d e p È
 r t d e p È

È possibile assegnare un nome ad una pista mentre è in fase di riproduzione, pausa o registrazione. Se la pista è in fase di riproduzione o registrazione, assicurarsi di completare il procedimento di titolatura prima della fine della pista. Se la pista finisce prima che si sia completato il procedimento di titolatura, i caratteri già immessi non sono registrati e la pista rimane senza nome.

- 1 Premere ripetutamente EDIT/NO fino a quando "Name in ?" appare sul display e quindi procedere come segue:

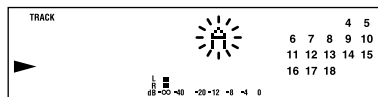
| | |
|-----------------------------------|--|
| Per assegnare un nome a una pista | <u>Verificare che la piastra sia in modo di riproduzione, pausa o registrazione della pista cui deve essere assegnato il nome o in modo di arresto dopo che è stata localizzata la pista a cui assegnare il nome</u> |
| un minidisco | <u>in modo di arresto senza alcun numero di pista visualizzato sul display</u> |

- 2 Premere YES. Un cursore lampeggiante appare sul display.

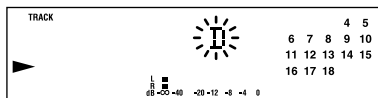


- 3 Premere DISPLAY/CHAR per selezionare il tipo di caratteri come segue:

| | |
|------------------------|--|
| <u>Per selezionare</u> | <u>Premere ripetutamente DISPLAY/CHAR fino a che</u> |
| lettere maiuscole | "A" appare sul display |
| lettere minuscole | "a" appare sul display |
| numeri | "0" appare sul display |



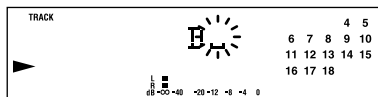
- 4 Ruotare AMS per selezionare il carattere.



Il carattere selezionato lampeggia. Lettere, numeri e simboli appaiono in ordine sequenziale quando si ruota AMS. È possibile usare nei titoli i seguenti simboli:
 ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ _ `

È possibile premere DISPLAY/CHAR in qualsiasi momento durante il punto 4 per cambiare il tipo di caratteri (vedere il punto 3).

- 5 Premere AMS per immettere il carattere selezionato. Il cursore si sposta a destra e attende l'immissione del carattere successivo.



- 6 Ripetere i punti da 3 a 5 fino a terminare l'immissione del titolo.

Se si è immesso un carattere sbagliato
 Premere ◀ o ▶ fino a che il carattere da correggere inizia a lampeggiare e ripetere i punti 3 a 5 per immettere il carattere corretto.

Per cancellare un carattere
 Premere ◀ o ▶ fino a che il carattere da cancellare inizia a lampeggiare, quindi premere EDIT/NO.

Per immettere uno spazio
 Premere AMS o ▶ mentre il cursore lampeggia.

(Continua)

Montaggio di minidischi registrati

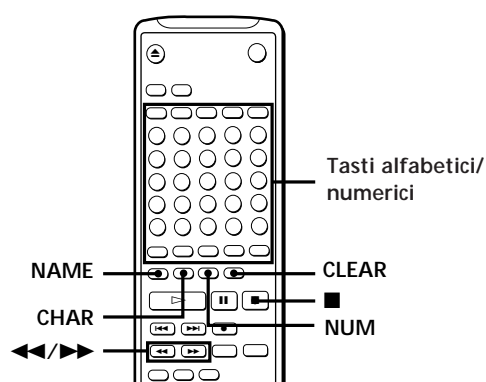
- 7** Premere YES.
Questo completa il procedimento di assegnazione del nome e il titolo appare sul lato sinistro del display.

Per disattivare la funzione di titolatura
Premere ■.

Nota

Non è possibile assegnare un nome ad una pista o ad un minidisco mentre si registra sopra una pista già registrata.

Assegnazione di titoli con il telecomando



- 1** Premere ripetutamente NAME fino a quando un cursore lampeggiante appare sul display, quindi procedere come segue:

| Per assegnare un nome a | Verificare che la piastra sia |
|-------------------------|---|
| una pista | in modo di riproduzione, pausa o registrazione della pista cui deve essere assegnato il nome o in modo di arresto dopo che è stata localizzata la pista a cui assegnare il nome |
| un minidisco | in modo di arresto senza alcun numero di pista visualizzato sul display |

- 2** Selezionare il tipo di caratteri come segue:

| Per selezionare | Premere |
|-------------------|--|
| lettere maiuscole | ripetutamente CHAR fino a quando "Selected ABC" appare sul display |
| lettere minuscole | ripetutamente CHAR fino a quando "Selected abc" appare sul display |
| numeri | ripetutamente NUM fino a quando "Selected 123" appare sul display |

- 3** Immettere un carattere per volta.
Dopo che è stato immesso un carattere il cursore si sposta a destra e attende l'immissione del carattere successivo.

- 4** Ripetere i punti 2 e 3 fino a quando si finisce di immettere il titolo.

Se si è immesso un carattere sbagliato

Premere ◀◀ o ▶▶ fino a che il carattere da correggere inizia a lampeggiare.

Premere CLEAR per cancellare il carattere sbagliato e quindi immettere quello corretto.

- 5** Premere di nuovo NAME.
Il titolo immesso appare sul lato sinistro del display dopo che è stato registrato.

Per disattivare la funzione di titolatura
Premere ■.

Per cambiare un titolo esistente

- 1** Premere NAME e quindi procedere come segue:

| Per cambiare il titolo di una pista | Verificare che la piastra sia |
|-------------------------------------|--|
| il titolo di una pista | in modo di riproduzione o pausa della pista di cui si deve cambiare il titolo o in modo di arresto dopo che è stata localizzata la pista di cui si deve cambiare il titolo |
| il nome di un disco | in modo di arresto senza alcun numero di pista visualizzato sul display |

- 2** Tenere premuto CLEAR (o EDIT/NO sulla piastra) fino a che il titolo attuale viene cancellato.

- 3** Immettere il nuovo titolo.
Eeguire i punti da 3 a 6 di "Assegnazione di titoli" a pagina 29 o i punti da 2 a 4 di "Assegnazione di titoli con il telecomando" in questa pagina.

- 4** Premere NAME.

Montaggio di minidischi registrati

Per cancellare tutti i titoli di un disco (funzione di cancellazione nomi)

Il pannello di controllo è mostrato in modo schematico.

- 1 Tenere premuto EDIT/NO mentre la piastra è in modo di arresto fino a quando "All Erase?" appare sul display.
- 2 Premere di nuovo EDIT/NO. "Name Erase?" appare sul display.
- 3 Premere YES. Tutti i titoli sono cancellati.

Per disattivare la funzione di cancellazione nomi Premere ■.

☛ È possibile annullare la cancellazione di un nome. Vedere "Annullamento dell'ultimo montaggio" in questa pagina.

☛ È possibile cancellare tutte le piste e i titoli registrati. Vedere "Cancellazione di tutte le piste del minidisco" a pagina 25.

Annullamento dell'ultimo montaggio (funzione di annullamento)

Il pannello di controllo è mostrato in modo schematico. È possibile annullare la cancellazione di un nome. Vedere "Annullamento dell'ultimo montaggio" in questa pagina. È possibile cancellare tutte le piste e i titoli registrati. Vedere "Cancellazione di tutte le piste del minidisco" a pagina 25.

- 1 Con la piastra in modo di arresto e nessun numero di pista visualizzato sul display, premere ripetutamente EDIT/NO fino a che "Undo?" appare sul display. "Undo?" non appare se non è stata eseguita alcuna operazione di montaggio.

- 2 Premere YES. Uno dei seguenti messaggi appare sul display seconda del tipo di montaggio eseguito:

Montaggio eseguito:

Cancellazione di una singola pista

Cancellazione di tutte le piste del minidisco

Cancellazione di una parte di una pista

Divisione di una pista

Combinazione di piste

Spostamento di una pista

Assegnazione di un nome ad una pista o un disco

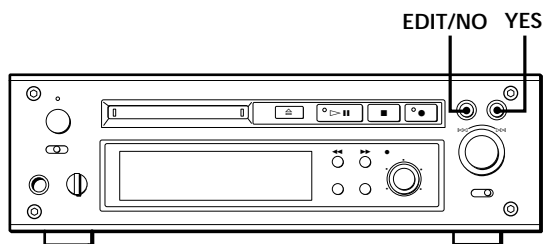
Modifica di un titolo esistente

Cancellazione di tutti i titoli del disco

"Name Undo?"

- 3 Premere di nuovo YES. "Complete" appare per alcuni secondi e il contenuto del minidisco viene riportato allo stato esistente prima dell'operazione di montaggio.

Per disattivare la funzione di annullamento Premere EDIT/NO o ■.



Altre informazioni

Messaggi sul display

La spia di messaggio si accende quando il display mostra un messaggio.

| Messaggio | Significato |
|------------------------|---|
| Blank Disc | È stato inserito un minidisco nuovo (vuoto) o cancellato. |
| Cannot Copy | Si è tentato di eseguire una seconda copia da un minidisco duplicato digitalmente (vedere pagina 35). |
| Cannot EDIT | Si è tentato di montare il disco durante la riproduzione programmata o casuale. |
| Disc Error | Il minidisco è graffiato o privo di TOC. Cancellare tutte le piste di un nuovo minidisco registrabile prima dell'uso (vedere "Cancellazione di tutte le piste del minidisco" a pagina 25). |
| Disc Full | Il minidisco è pieno (vedere "Limitazioni del sistema" in questa pagina). |
| Impossible | Si è tentato di combinare le piste durante la riproduzione della prima pista. Si è tentato di specificare il punto B prima del punto A per la "Cancellazione A-B". Il punto B può essere soltanto specificato in modo che venga dopo il punto A. |
| Name Full | La capacità di titolazione del minidisco ha raggiunto il limite (circa 1.700 caratteri). |
| NO DISC | Non c'è un minidisco nella piastra. |
| No Track | Il minidisco inserito ha un nome disco ma non delle piste. |
| Protected | Il minidisco inserito è protetto dalla registrazione. |
| Retry | Il primo tentativo di registrazione è fallito a causa di disturbi o graffi sul minidisco ed è in fase di esecuzione una seconda registrazione. |
| Retry Error | A causa di vibrazioni alla piastra o graffi sul minidisco, i vari tentativi di registrazione eseguiti sono falliti. |
| Sorry | Si è tentato di combinare piste che non possono essere combinate. Si è tentato di cancellare una parte di una pista che non può essere cancellata. |
| STANDBY (lampeggiante) | Il contenuto della registrazione a timer è scomparso col passare del tempo e non è disponibile per la memorizzazione sul disco oppure la riproduzione programmata non si è attivata perché il programma è scomparso col passare del tempo. |

Limitazioni del sistema

"Disc Full" si illumina anche prima che il disco abbia raggiunto il tempo di registrazione massimo (60 o 74 minuti)

Quando sono state registrate 255 piste sul minidisco, "Disc Full" si illumina indipendentemente dal tempo di registrazione totale. Non è possibile registrare più di 255 piste sul minidisco. Per continuare la registrazione, cancellare le piste non necessarie o usare un altro minidisco registrabile.

"Disc Full" si illumina prima che sia stato raggiunto il numero massimo di piste

Le fluttuazioni nell'enfasi all'interno delle piste sono a volte interpretate come intervalli tra le piste, causando un aumento del numero di piste e l'illuminazione del messaggio "Disc Full".

Il tempo di registrazione rimanente non aumenta anche se si cancellano numerose piste brevi

Le piste di durata inferiore a 12 secondi non sono conteggiate e quindi la loro cancellazione può non risultare in un aumento del tempo di registrazione.

Alcune piste non possono essere combinate con altre

La combinazione delle piste può divenire impossibile quando le piste sono montate.

Il tempo di registrazione totale e il tempo rimanente del minidisco non danno in totale il tempo di registrazione massimo (60 o 74 minuti)

La registrazione viene eseguita in unità minime di 2 secondi, indipendentemente dalla brevità del materiale. Il contenuto della registrazione può quindi essere più breve della capacità di registrazione massima. Lo spazio sul disco può essere inoltre ridotto da graffi.

Le piste create tramite il montaggio possono presentare cadute di suono durante le operazioni di ricerca.

I numeri di pista non sono registrati correttamente

L'assegnazione o registrazione errata di numeri di pista può risultare (1) quando le piste di un compact disc sono divise in varie piste più piccole durante la registrazione digitale, o (2) quando certi compact disc sono registrati con l'indicazione "LEVEL-SYNC" illuminata (cioè con la funzione di marcatura piste automatica attivata).

Altre informazioni

L'indicazione "TOC Reading" rimane visualizzata a lungo. Se il minidisco registrabile inserito è nuovo di zecca, l'indicazione "TOC Reading" appare sul display più a lungo che per un minidisco già usato.

Limitazioni della registrazione sopra una pista esistente

- Il tempo rimanente di registrazione può non essere visualizzato correttamente.
- Può essere impossibile registrare sopra una pista se si è già registrato più volte sopra quella pista. In questo caso cancellare la pista con la funzione di cancellazione (vedere pagina 24).
- Il tempo di registrazione rimanente può essere abbreviato in modo sproporzionato al tempo di registrazione totale.
- La registrazione sopra una pista allo scopo di eliminare disturbi non è consigliabile perché questo può abbreviare la durata della pista.
- Può essere impossibile assegnare un nome ad una pista quando si registra sopra una pista.

Il tempo di registrazione/riproduzione corretto può non essere visualizzato durante la riproduzione di minidischi in formato monoaurale.

Soluzione di problemi

Se si verifica uno dei seguenti problemi durante l'uso della piastra, usare questa guida come aiuto per risolvere il problema. Se il problema rimane insoluto, consultare il proprio rivenditore Sony.

La piastra non funziona o funziona male.

- ➔ Il minidisco può essere danneggiato (appare "Disc Error"). Estrarre il minidisco ed inserirlo di nuovo. Se "Disc Error" rimane visualizzato, sostituire il minidisco.

La piastra non riproduce.

- ➔ Si è verificata condensazione di umidità all'interno della piastra. Estrarre il minidisco e lasciare la piastra in un luogo caldo per alcune ore fino a che l'umidità è evaporata.
- ➔ La piastra non è accesa. Premere POWER per accenderla.
- ➔ Il minidisco è inserito con l'orientamento sbagliato. Inserire il minidisco nel comparto disco con la facciata dell'etichetta rivolta verso l'alto e la freccia rivolta verso l'apertura, fino a che la piastra lo tira dentro.
- ➔ Il minidisco può non essere registrato (non appare il calendario musicale). Sostituire il disco con uno che è stato registrato.

La piastra non registra.

- ➔ Il minidisco è protetto dalla registrazione (appare "Protected"). Chiudere la fessura di protezione dalla registrazione (vedere pagina 8).
- ➔ La piastra non è collegata correttamente alla fonte del programma. Eseguire correttamente i collegamenti alla fonte del programma.
- ➔ Il livello di registrazione non è regolato correttamente (nel caso dell'ingresso tramite ANALOG IN). Ruotare il comando REC LEVEL per regolare correttamente il livello di registrazione (vedere pagina 12).
- ➔ È stato inserito un minidisco preregistrato. Sostituirlo con un minidisco registrabile.
- ➔ Non rimane tempo sufficiente sul minidisco. Sostituirlo con un altro minidisco registrabile con meno piste registrate o cancellare le piste non necessarie.
- ➔ Si è verificata un'interruzione di corrente o il cavo di alimentazione è stato scollegato. I dati registrati fino a quel punto possono essere perduti. Ripetere il procedimento di registrazione.

La piastra non funziona durante la registrazione sincronizzata usando il telecomando in dotazione.

- ➔ Il tipo di lettore CD attualmente selezionato (lettore CD o lettore CD video) non corrisponde al lettore CD impiegato. Regolare di nuovo il tipo di lettore CD (vedere pagina 15).
- Se si usa un lettore CD con un selettore del modo, regolare il selettore del modo su CD1.

Il suono contiene molta statica.

- ➔ Forte magnetismo da un televisore o da apparecchi simili interferisce con il funzionamento. Allontanare la piastra dalla fonte di forte magnetismo.

Nota

Se la piastra non funziona correttamente anche dopo aver tentato i rimedi prescritti, spegnere la piastra e quindi ricollegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente.

Altre informazioni

Caratteristiche tecniche

| | |
|------------------------------|---|
| Sistema | Sistema audio digitale per minidischi |
| Disco | Minidisco |
| Laser | Laser semiconduttore ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Durata emissione: continua |
| Uscita di potenza laser | Meno di $44,6 \mu\text{W}$ * * Questa uscita è il valore misurato ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del trasduttore ottico con un'apertura di 7 mm. |
| Proprietà del diodo al laser | Materiale: GaAlAs |
| Giri | Da 400 gpm a 900 gpm (CLV) |
| Correzione errore | Codice Advanced Cross Interleave Reed Solomon (ACIRC: Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code) |
| Frequenza di campionamento | 44,1 kHz |
| Codifica | Codifica Adaptive Transform Acoustic (ATRAC: Adaptive Transform Acoustic Coding) |
| Sistema di modulazione | EFM (Eight-to-Fourteen Modulation) |
| Numero di canali | 2 canali |
| Risposta in frequenza | Da 5 a 20.000 Hz $\pm 0,3 \text{ dB}$ |
| Rapporto segnale/rumore | Oltre 100 dB durante la riproduzione |
| Wow e flutter | Inferiori al limite misurabile |

Ingressi

| | Tipo di prese | Impedenza in ingresso | Ingresso nominale | Ingresso minimo |
|---------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|-----------------|
| ANALOG IN | Prese fono | 47 kohm | 500 mVrms | 125 mVrms |
| DIGITAL OPTICAL IN1 | Presse a connettore ottico quadrato | Lunghezza d'onda ottica: 660 nm | — | — |
| DIGITAL OPTICAL IN2 | Presse a connettore ottico quadrato | Lunghezza d'onda ottica: 660 nm | — | — |
| DIGITAL COAXIAL IN | Presse fono | 75 ohm | 0,5 Vp-p, $\pm 20\%$ | — |

Uscite

| | Tipo di presa | Uscita nominale | Impedenza di carico |
|---------------------|-------------------------------------|--------------------|---------------------------------|
| PHONES | Presse phone stereo | 10 mW | 32 ohm |
| ANALOG OUT | Presse fono | 2 Vrms (a 50 kohm) | Superiore a 10 kohm |
| DIGITAL OPTICAL OUT | Presse a connettore ottico quadrato | -18 dBm | Lunghezza d'onda ottica: 660 nm |

Generali

| | |
|--|----------------------------|
| Alimentazione | 220 - 230 V C.A., 50/60 Hz |
| Consumo | 17 W |
| Dimensioni (circa) (l/a/p) incluse parti sporgenti | 280 x 92,5 x 380 mm |
| Massa (circa) | 5,3 kg |

Accessori in dotazione Vedere pagina 4.

Accessori opzionali

Cavo ottico: POC-15A
Cavo di collegamento coassiale digitale: VMC-10G
Minidischi registrabili: MDW-60 (60 min.), MDW-74 (74 min.)

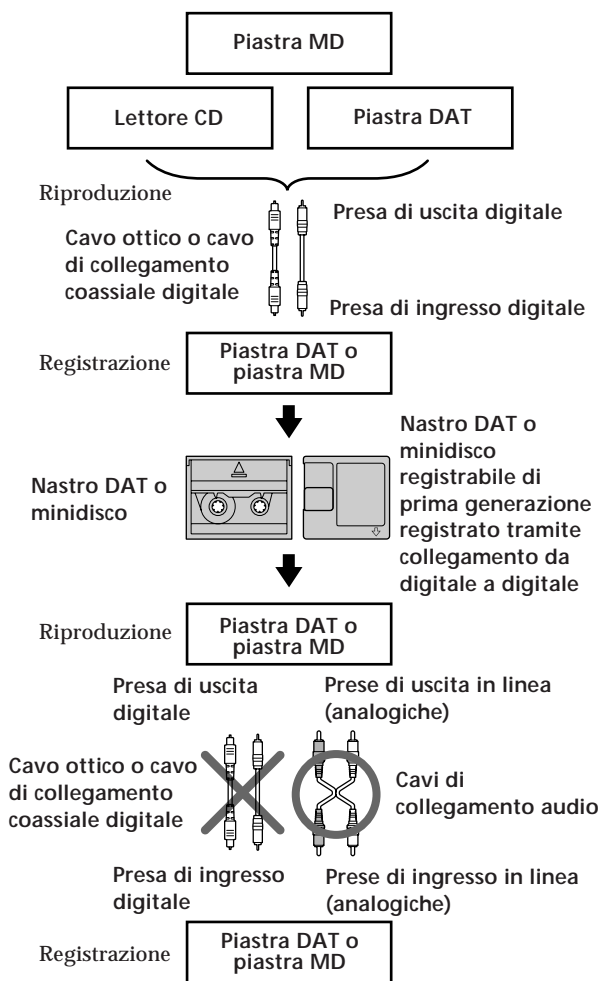
Brevetti Statunitensi e stranieri concessi in licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a variazioni senza preavviso.

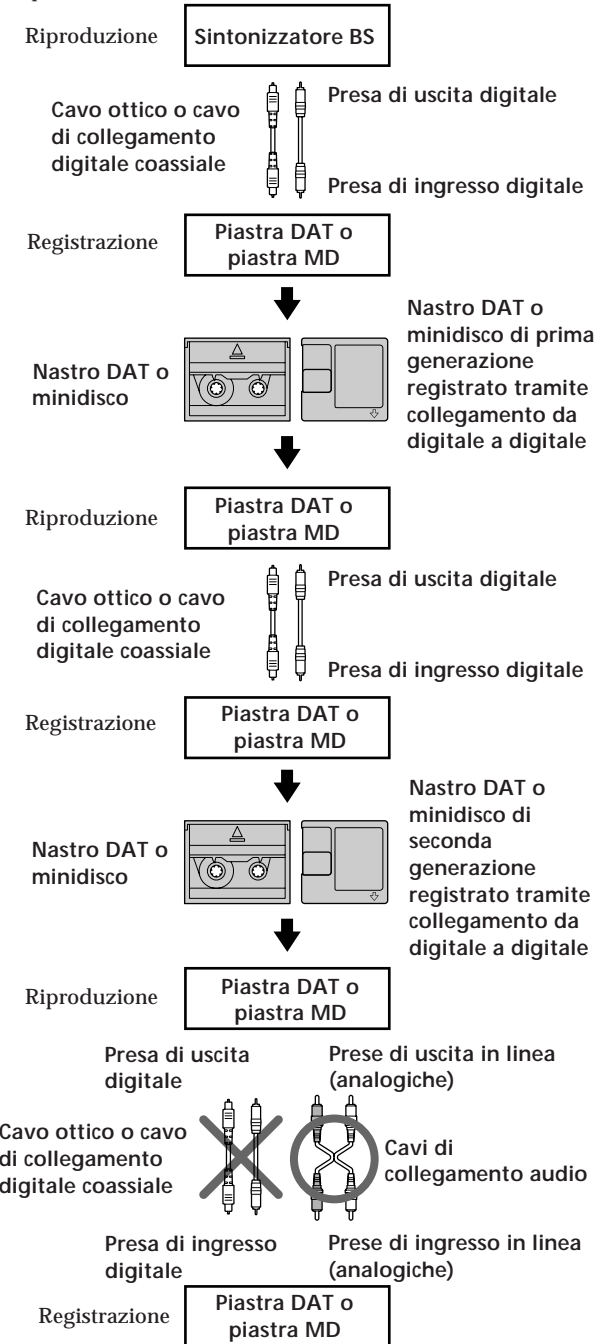
Altre informazioni

Guida al sistema di gestione copie in serie

1 È possibile registrare da fonti di programma digitali (compact disc, nastri DAT o minidischi preregistrati) su un nastro DAT o minidisco registrabile usando la presa di ingresso digitale della piastra DAT o MD. Tuttavia, non è possibile creare copie successive dal nastro DAT o minidisco così registrato su altri nastri DAT o minidischi registrabili tramite la presa di ingresso digitale della piastra DAT o MD.



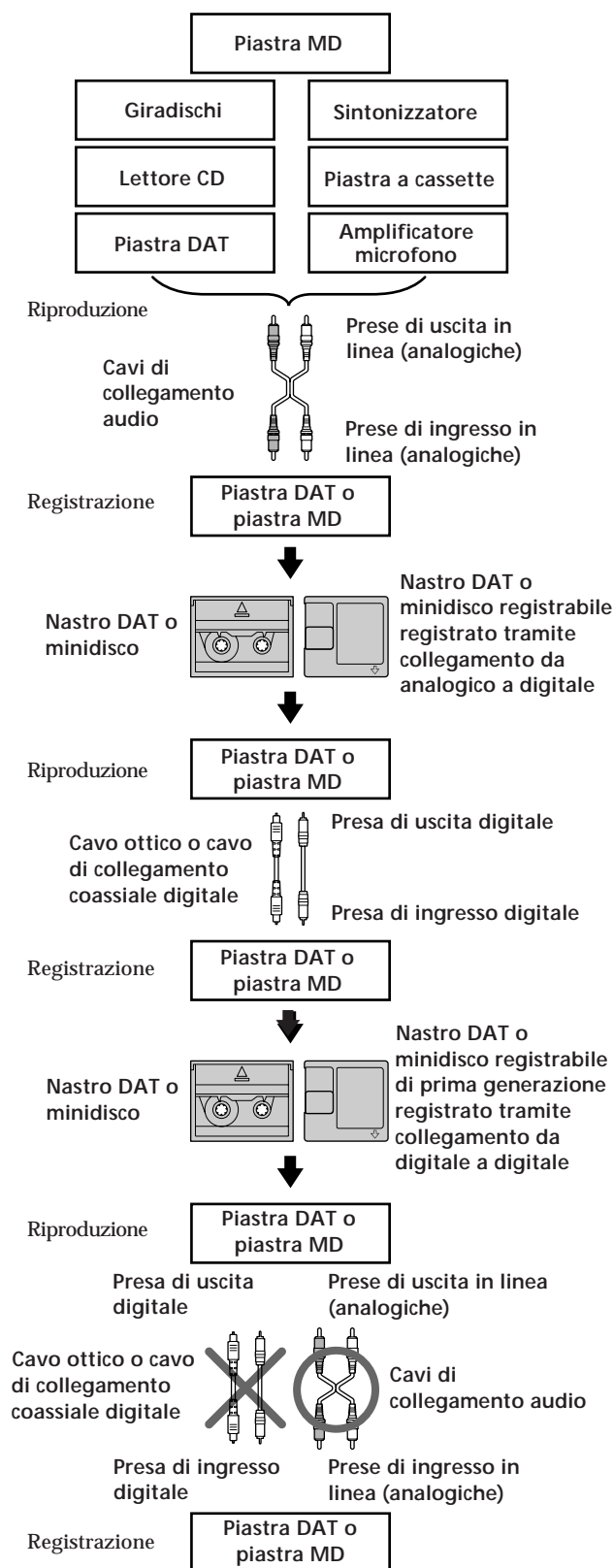
2 È possibile registrare il segnale in ingresso digitale di una trasmissione via satellite digitale su un nastro DAT o un minidisco registrabile tramite la presa di ingresso digitale della piastra DAT o MD in grado di trattare una frequenza di campionamento di 32 kHz o 48 kHz. È possibile quindi registrare il contenuto di questo nastro DAT o minidisco così registrato (prima generazione) su un altro nastro DAT o minidisco registrabile tramite la presa di ingresso digitale della piastra DAT o MD per creare una copia digitale di seconda generazione. La successiva registrazione dalla copia di seconda generazione su un altro nastro DAT o minidisco registrabile è possibile solo tramite la presa di ingresso analogica della piastra DAT o MD. Notare tuttavia che nel caso di alcuni sintonizzatori BS la copia digitale di seconda generazione può non essere possibile.



(Continua)

Altre informazioni

- 3 È possibile registrare da un nastro DAT o minidisco registrato tramite le prese di ingresso analogiche della piastra DAT o MD su un altro nastro DAT o minidisco registrabile usando la presa di uscita digitale della piastra DAT o MD. Tuttavia, non è possibile creare copie successive dal nastro DAT o minidisco tramite la presa di uscita digitale della piastra DAT o MD.



Indice analitico

Indice analitico

A, B

- Accessori in dotazione 4
- Accessori opzionali 34
- AMS (sensore musicale automatico) 18
- Annullamento dell'ultimo montaggio 31
- Auto cut 11

C

- Cambiamento
 - della data e dell'ora 6
 - dell'ordine delle piste programmate 22
 - di un titolo esistente 30
- Cancellazione
 - A-B 25
 - di parte di una pista 25
 - di tutte le piste 25
 - di tutti i titoli 31
 - di una sola pista 24
- Caratteristiche tecniche 34
- Cavo
 - di collegamento audio 4, 5, 35
 - di collegamento coassiale digitale 4, 5, 35
 - ottico 4, 5, 35
- Collegamenti
 - ad un componente analogico 5
 - ad un componente digitale 5
- Combinazione 27
- Controllo
 - della data di registrazione 18
 - dell'ordine delle piste programmate 22
 - del tempo registrabile rimanente del minidisco 10, 17
- Convertitore di frequenza di campionamento 5

D, E

- Divisione 26

F, G, H

- Frequenza di campionamento 5, 35

I, J, K

- Input Monitor 11

L

- LEVEL-SYNC 10, 13
- Limitazioni del sistema 32
- Linguetta di protezione dalla registrazione 8
- Livello di registrazione 12
- Localizzazione
 - di una pista specifica 18
 - di un punto particolare in una pista 19

Indice analitico**M, N, O**

- Marchatura delle piste
 - marcatura piste automatica 13
 - marcatura piste manuale 13
- Messaggi sul display 32
- Minidisco
 - estrazione 8, 9
 - inserimento 7, 9
 - preregistrato 17
 - registrabile 7, 17

P, Q

- Pausa
 - di registrazione 8
 - di riproduzione 9
- Pausa automatica 22
- Precauzioni 2
- Pulizia 2

R

- Registrazione
 - a macchina del tempo 13
 - normale 7, 8
 - sopra piste esistenti 12
- Registrazione sincronizzata con la musica 14
- Registrazione sincronizzata da compact disc 15
- Regolazione dell'orologio 6
- Ripetizione A-B 20
- Riproduzione
 - riproduzione casuale 21
 - riproduzione normale 9
 - riproduzione programmata 21
 - riproduzione ripetuta 20










S

- SCMS (sistema di gestione copie in serie) 10, 35
- Scorrimento musicale 18
- Smart Space 11
- Soluzione di problemi 33
- Spaziatura automatica 22
- Spostamento 28

T, U, V, W, X, Y, Z

- Telecomando 4
- Timer
 - registrazione 16
 - riproduzione 23
- Titolatura
 - di una pista 29
 - di un minidisco 29
- TOC (indice) 8, 10, 16, 24

Nomi dei comandi**Tasti**

- A↔B 20
- Alfabetici/numerici 18, 21, 30
- A.SPACE 22
- CD PLAYER  15
- CHAR 30
- CLEAR 21, 30
- CONTINUE 21, 23
- DATE PRESENT 6
- DATE RECORDED 17, 18
- DISPLAY 15, 17
- DISPLAY/CHAR 10, 17, 29
- EDIT/NO/YES 11, 13, 24 - 31
- M.SCAN 18
- MUSIC SYNC 14, 31
- NAME 30
- NUM 30
- PROGRAM 21, 23
- REPEAT 20
- SCROLL 17
- SCROLL/CLOCK SET 6, 17, 18
- SHUFFLE 21, 23
- STANDBY 15, 31
- START 15
- STOP 15
- T.REC 14
-  (riproduzione) 8, 9, 18, 21 - 23
-  (riproduzione/pausa) 8, 9, 18, 23
-  (pausa) 8, 9, 22, 25
-  (arresto) 8, 9, 16, 20
-  (registrazione) 8, 11, 13, 31
-  (espulsione) 8, 9, 11
-  (Ricerca manuale) 19, 30
-  (AMS: sensore musicale automatico) 9, 12, 18, 19, 22
- >25 19, 21



Interruttori

- INPUT 7, 11
- POWER 7, 9
- TIMER 16, 23

Connettori

- DIGITAL COAXIAL IN 5, 10, 11
- DIGITAL OPTICAL IN1/IN2 5, 10, 11
- DIGITAL OPTICAL OUT 5, 10, 11

Comandi

-  AMS  9, 12, 14, 18, 21, 24 - 29
- PHONES LEVEL 9
- REC LEVEL 8, 12


Indicatore

- POWER 7, 9

Prese

- ANALOG IN 5, 10, 11
- ANALOG OUT 5, 11
- PHONES 9, 11

Altre

- Calendario musicale 17
- Display 17
-  4